

En esta ficha se describe la instalación de las siguientes referencias:

LCP01X	Kit portero radio 1 vivienda
LCP02X	Kit portero radio 1 vivienda, con teclado
LCP03X	Kit portero radio 2 viviendas
LCP04X	Kit portero radio 2 viviendas, con teclado
LCA01X	Telefonillo 4 funciones, 6 pulsadores, 230 Vac
LCB01X	Cofre técnico
MHF01X	Placa de calle para 2 viviendas, en plástico, transparente
MHF02X	Placa de calle con teclado para 2 viviendas, transparente
MHF03X	Placa de calle para 1 vivienda, en plástico, color blanco
MHF04X	Placa de calle para 2 viviendas, en plástico, color blanco
MHF05X	Placa de calle con teclado para 1 vivienda, en plástico, color blanco
MHF06X	Placa de calle con teclado para 2 viviendas, en plástico, color blanco

Prólogo

El interfono le permite recibir y filtrar las visitas, realizar una escucha en cada acceso y comunicarse con otro telefonillo.

Además puede controlar a distancia:

- una o varias cerraduras eléctricas,
- uno o varios automatismos de portón,
- uno o varios automatismos de puerta de garaje,
- una o varias iluminaciones.

En todo momento, podrá mostrar el estado de estos accesos y el de las iluminaciones en la pantalla del telefonillo.

Puede completar este interfono con uno o varios puestos interiores supletorios (4 como máximo por botón de llamada).



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ES
10

Fabricante: **Hager Security SAS**
Dirección: **F-38926 Crolles Cedex - Francia**

Tipo de producto: **Interfono radio**

Marcas: **Hager**

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos a los que se refiere la presente declaración de conformidad cumplen las exigencias básicas de las directivas siguientes:

- **Directiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Directiva de Baja Tensión: 2006/95/CE**
- **Directiva ROHS: 2002/95/CE**

De acuerdo con las siguientes normas europeas armonizadas:

Referencias de los productos	LCA01X	LCB01X
EN 300 220-2 V2.1.2	X	X
EN 60950 (2006)	X	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X	X

Estos productos se pueden usar en toda la UE, la AEE y Suiza

Crolles a 06.05.10

Firma:
Patrick Bernard,
Director de Investigación y Desarrollo



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante: **Hager Security SAS**
Dirección: **F-38926 Crolles Cedex - Francia**

ES
10

Tipo de producto: **Interfono radio**

Marcas: **Hager**

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos a los que se refiere la presente declaración de conformidad cumplen las exigencias básicas de las directivas siguientes:

- **Directiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Directiva de Baja Tensión: 2006/95/CE**
- **Directiva ROHS: 2002/95/CE**

De acuerdo con las siguientes normas europeas armonizadas:

Referencias de los productos	MHF01X	MHF02X	MHF03X	MHF04X	MHF05X	MHF06X
EN 300 330-2 V1.3.1	X	X	X	X	X	X
EN 60950 (2006)	X	X	X	X	X	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X	X	X	X	X	X

Estos productos se pueden usar en toda la UE, la AEE y Suiza

Crolles a 06.05.10

Firma:
Patrick Bernard
Director de Investigación y Desarrollo

Indice

1. Presentación	120
2. Descripción	122
2.1 El conjunto de calle	122
2.2 El puesto interior	122
3. Herramientas necesarias	126
4. Preparación	127
4.1 Viñetas de garantía	127
4.2 Carga previa del telefonillo antes de la instalación	128
5. Instalación del conjunto de calle	131
5.1 Instalación de la placa de calle	131
5.2 Instalación del cofre técnico	136
5.3 Conexión	137
5.4 Alimentación del cofre técnico	140
5.5 Establecimiento de la conexión de radio entre el telefonillo y el cofre técnico	142
6. Prueba del alcance de radio	145
7. Instalación del puesto interior	146
7.1 Sobre una mesa	146
7.2 Instalación mural	146
8. Prueba de funcionamiento	150
8.1 Probar la comunicación con cada puesto interior	150
8.2 Probar los controles de acceso	151
9. Anexos	152
9.1 Principio general de establecimiento de conexiones de radio	152
9.2 Prueba de la conexión de radio	165
9.3 Suprimir la conexión de radio y volver a la programación de fábrica	167
10. Cambio de las baterías	171
10.1 Del cofre técnico	171
10.2 Del telefonillo	172
11. Preguntas – Respuestas	173
12. Características técnicas	175

1. Presentación

COMPOSICIÓN DEL INTERFONO

Placas de calle cableadas al cofre técnico
(equipo de calle)

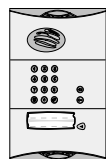
1 botón de llamada
+ lector de llave magnética



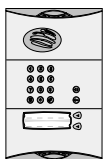
2 botones de llamada
+ lector de llave magnética



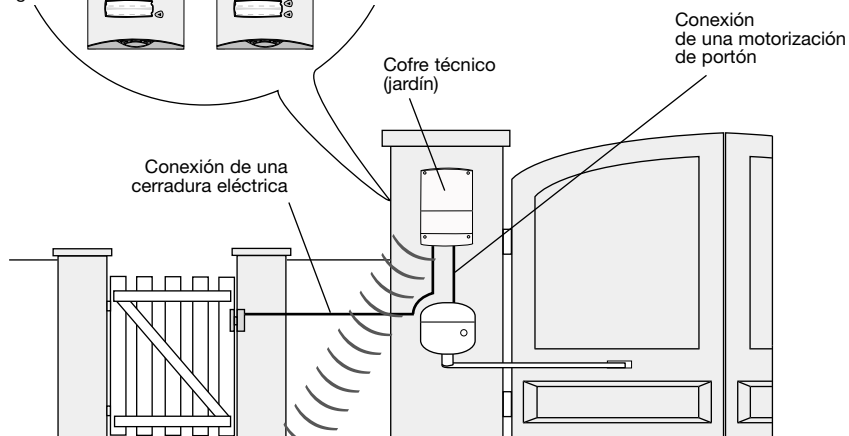
1 botón de llamada
con teclado
+ lector de llave magnética



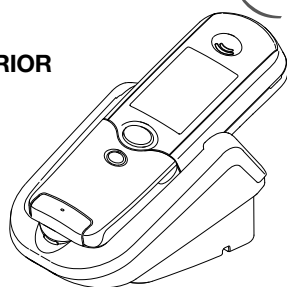
2 botones de llamada con teclado
+ lector de llave magnética



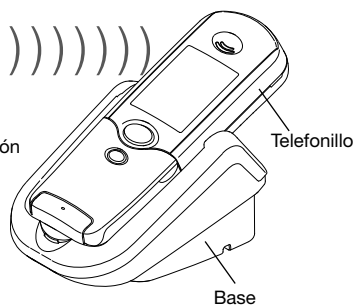
CONJUNTO DE CALLE



PUESTO INTERIOR



Los telefonillos pueden comunicarse entre sí
(función de comunicación entre telefonillos)



Cada kit incluye como mínimo:

- Una placa de calle instalada en el exterior, para los visitantes.
- Un cofre técnico instalado en el mismo pilar en el jardín, asegurando:
 - la conexión de radio con el puesto interior,
 - la alimentación de la placa de calle y del cofre técnico,
 - las conexiones de una cerradura eléctrica y de una motorización de portón
 Estos productos están conectados entre sí mediante un cable que atraviesa o rodea el pilar.
- Un puesto interior (base y telefonillo) para la recepción de llamadas y el mando a distancia que permite:
 - el control las cerraduras eléctricas,
 - el control de motorización del portón,
 - el control de los automatismos de la puerta del garaje (1),
 - el control de la iluminación (1),
 - la comunicación con otro telefonillo (2),
 - la programación del interfono.

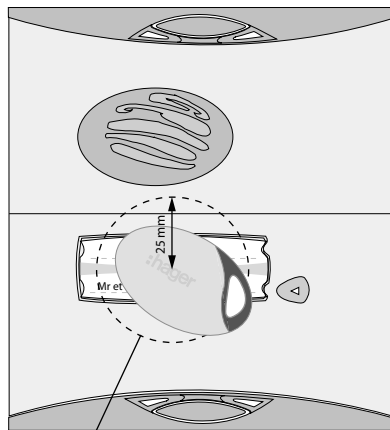
En la placa de calle de teclado, los controles se realizan:

- mediante un código de acceso,
- tras la lectura de una llave magnética.

Identificación de cada usuario mediante una llave magnética

Las placas de calle disponen en su parte delantera de una zona de lectura de llaves magnéticas que permite a cada usuario controlar su acceso más rápidamente gracias a su identificación mediante una llave magnética. La presentación de la llave magnética ante el lector permite al usuario no tener que introducir el código de acceso.

La placa de calle de teclado admite hasta 16 llaves magnéticas distintas. Todas las llaves magnéticas deben registrarse en la placa de calle.



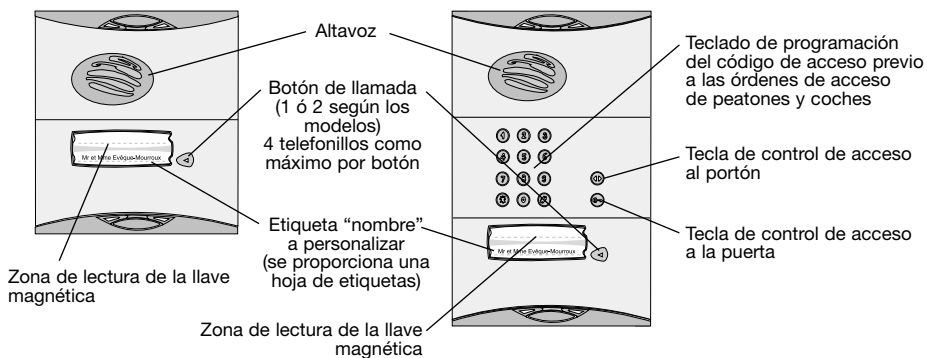
La llave magnética se detecta en esta zona a una distancia máxima de 20 mm

2) A través de un receptor de control.
2) Necesita un mínimo de 2 telefonillos.

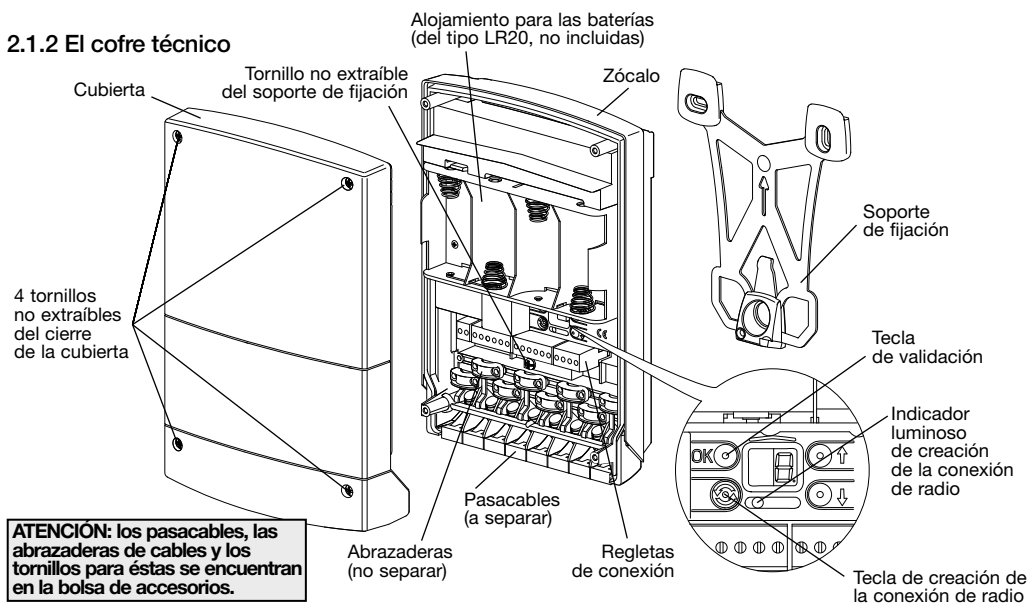
2. Descripción

2.1 El conjunto de calle

2.1.1 Placas de calle con blindaje

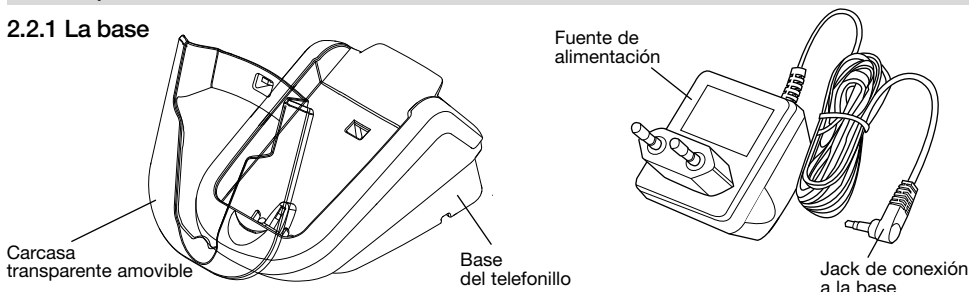


2.1.2 El cofre técnico



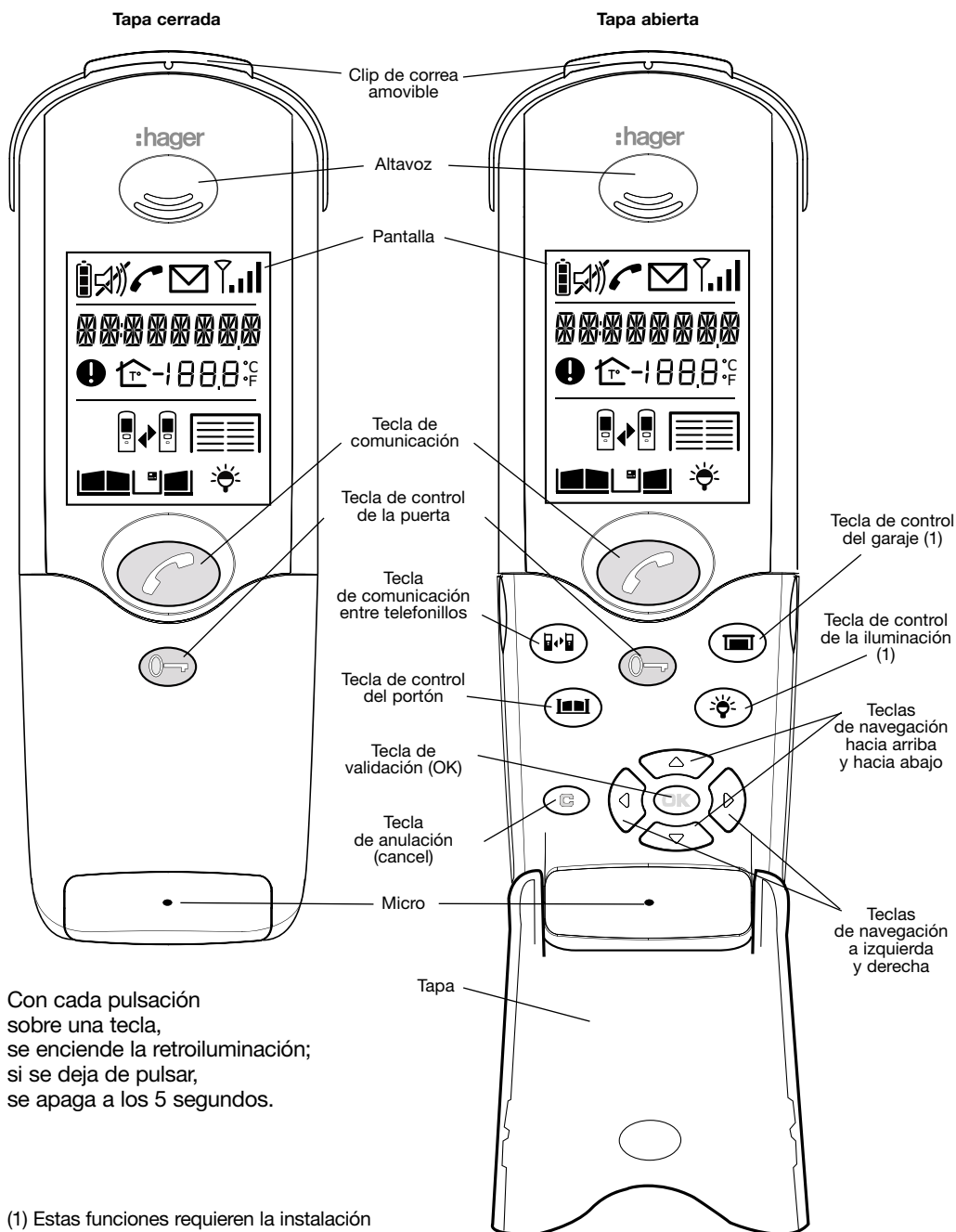
2.2 El puesto interior

2.2.1 La base



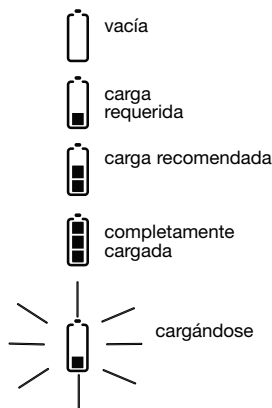
2.2.2 El telefonillo

ATENCIÓN: por necesidades de instalación, es necesario colocar los telefonillos en posición de carga sobre su base para ponerlos en marcha.



2.2.3 Descripción de la pantalla

Estado de la batería del telefonillo

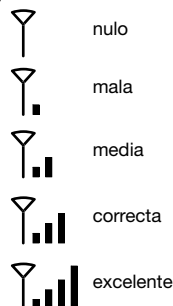


Comunicación en marcha

Telefonillo en modo silencioso

Llamada en ausencia

Alcance radio



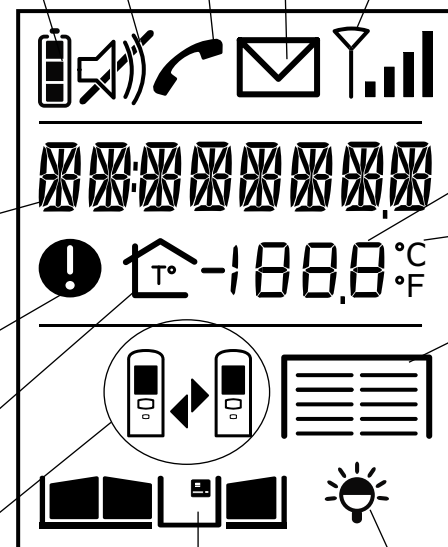
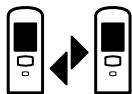
Zona de visualización:

- de la hora,
- de la temperatura exterior,
- de las anomalías,
- del acceso de llamada,
- de las órdenes en marcha,
- del modo del telefonillo

Anomalía

Señalización de la temperatura interior

Telefonillo en función de comunicación entre telefonillos



Temperatura interior

Unidad de la temperatura:

- °C: Celsius
- °F: Fahrenheit

Estado de los garajes



Estado del portón, la puerta y la cerradura



portón cerrado



portón abierto



hoja 1 abierta / 2 cerrada o portón a medio recorrido si hay motor de puertas correderas



hoja 1 cerrada / 2 abierta o puerta abierta

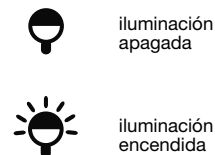


cerradura cerrada



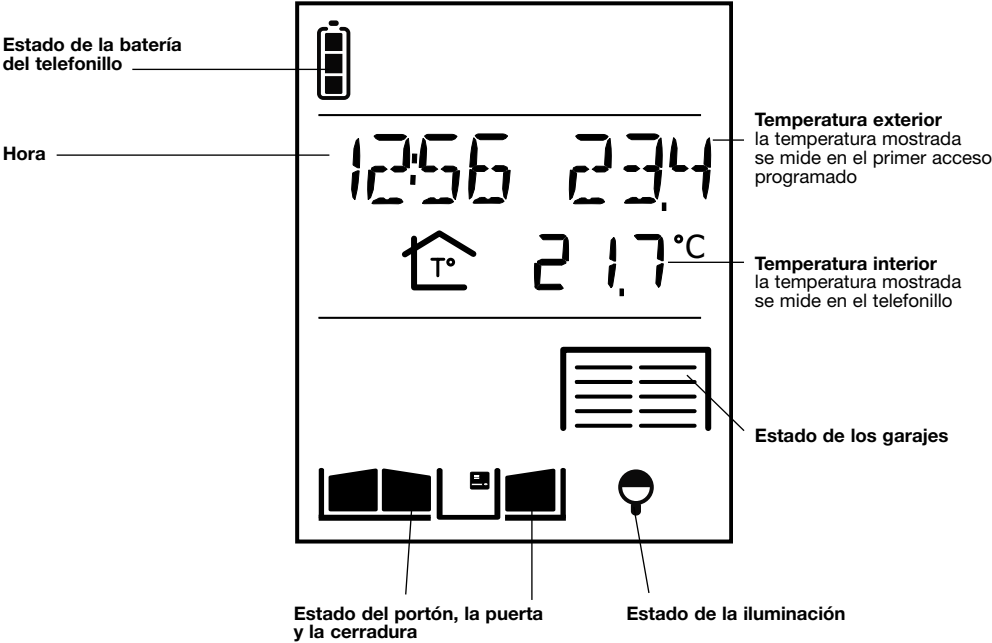
cerradura abierta

Estado de la iluminación

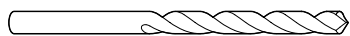


ATENCIÓN: sólo se muestran los iconos correspondientes a la instalación.

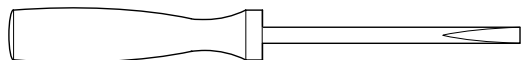
2.2.4 Pantalla del telefonillo en espera



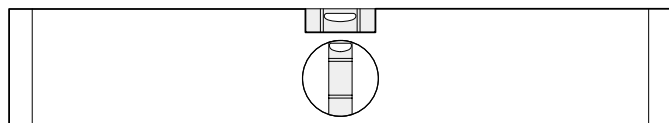
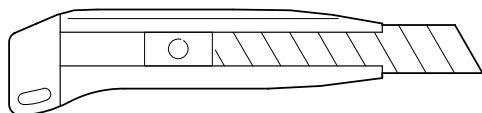
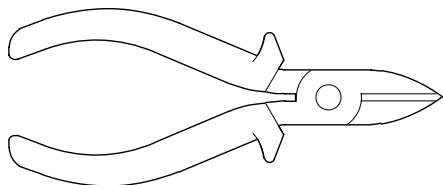
3. Herramientas necesarias



6/8 mm

PZ 0
3 mm / PZ 2
6 mm

3,5 mm



GARANTÍA

Las condiciones de aplicación de la garantía contractual y del servicio postventa se describen en la tarifa general de los productos y pueden obtenerse a petición.

Algunos productos o accesorios de servicio postventa, como:

- las fuentes de alimentación (MHU01X o MHU01U)
- el soporte del puesto interior (LCH01X)
- el clip porta correa (LCH02X)
- la tapa telefonillo (LCH03X)

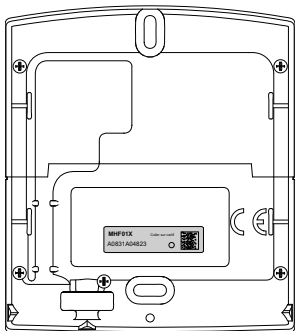
(lista indicativa y no exhaustiva) se benefician de una garantía del fabricante de 2 años sin ampliación posible.

4. Preparación

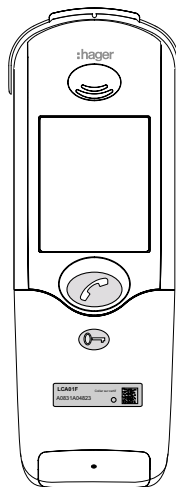
4.1 Viñetas de garantía

Soltar las **partes precortadas amovibles** de las etiquetas de garantía y pegarlas en la petición de ampliación proporcionada.

En la parte trasera de la placa

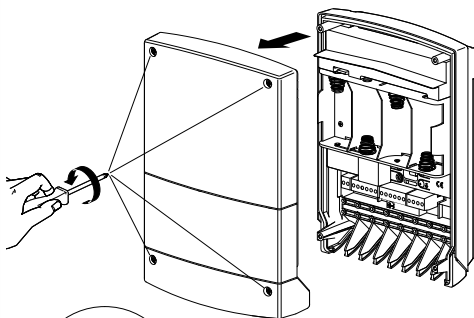


En el telefonillo



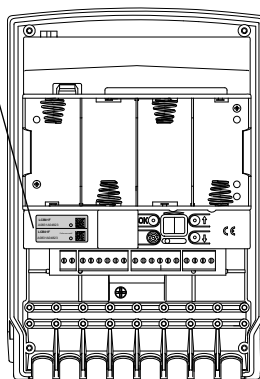
En el interior del cofre técnico

1. Aflojar los 4 tornillos de la cubierta y abrir el cofre técnico.



Pozidriv 2

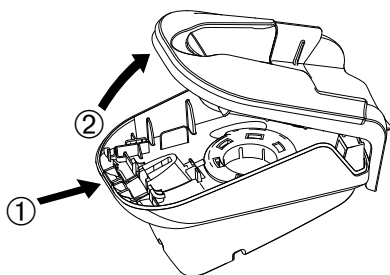
2. Soltar las **partes precortadas amovibles**.



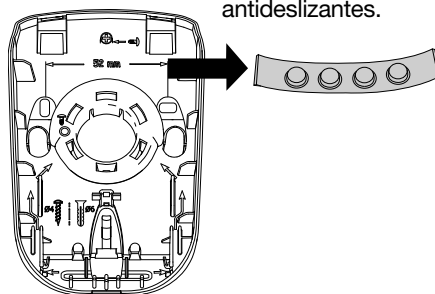
4.2 Carga previa del telefonillo antes de la instalación

ATENCIÓN: por las necesidades de la instalación, es necesario colocar los telefonillos en posición de carga sobre su base para ponerlos en marcha.

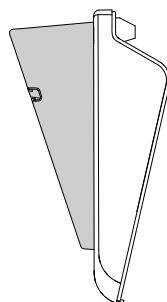
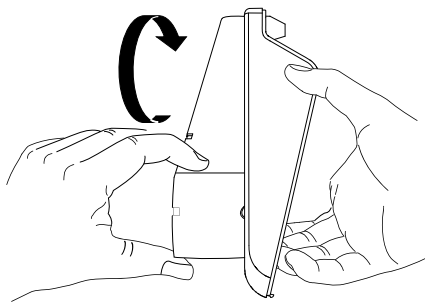
1. Abrir la base.



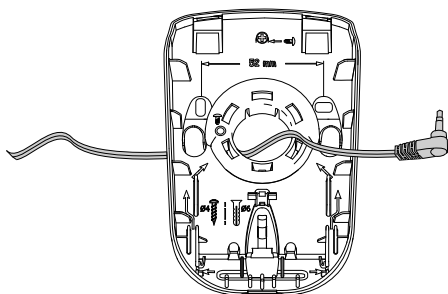
2. Retirar los 4 tacos de goma antideslizantes.



3. Hacer girar la parte trasera de la base hasta la posición “mesa”.

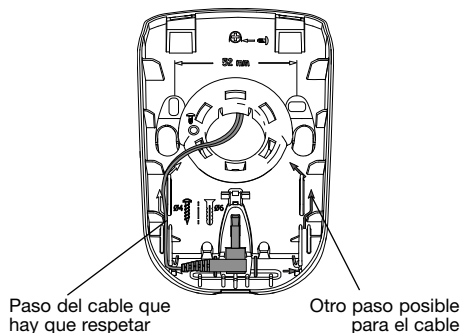


4. Introducir el jack de la fuente de alimentación en el agujero.

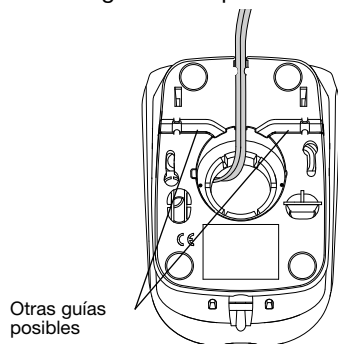


ATENCIÓN: es obligatorio el uso de la fuente de alimentación proporcionada (MHU01X).

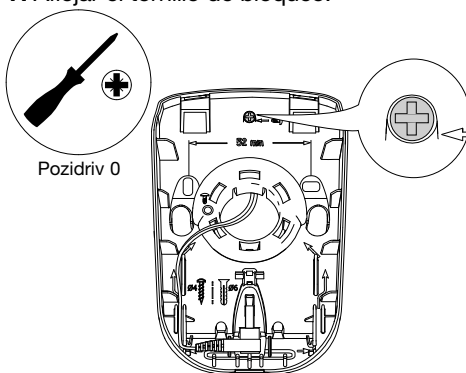
5. Conectar el jack a la base con cuidado de colocar el cable en la ranura diseñada a este efecto.



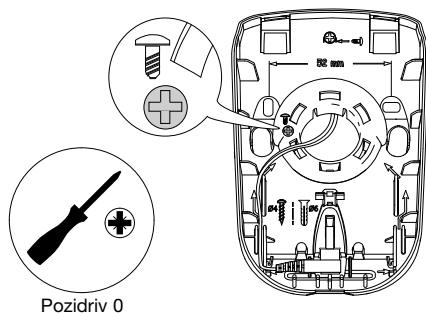
6. Pasar el cable de alimentación por una de las guías de la parte trasera de la base.



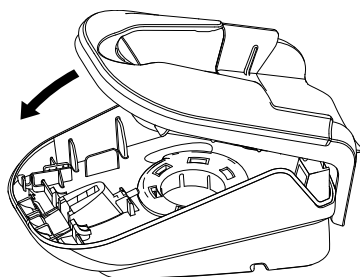
7. Aflojar el tornillo de bloqueo.



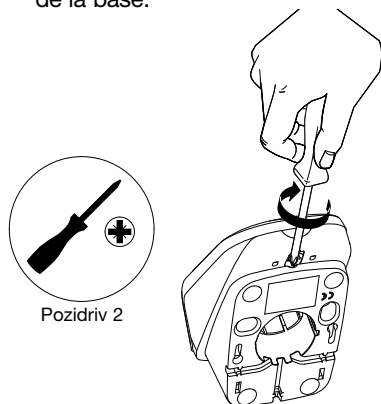
8. Apretar el tornillo en este punto para bloquear la base en la posición “mesa”.



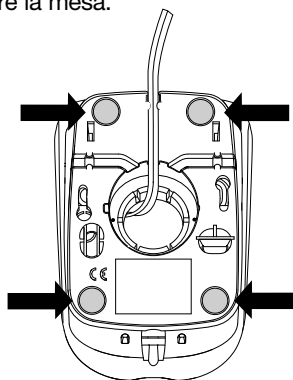
9. Cerrar la base.



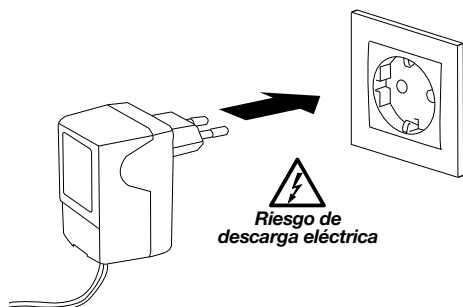
10. Apretar el tornillo de bloqueo para impedir la apertura accidental de la base.



11. Pegar los 4 tacos de goma antideslizantes proporcionados en la parte trasera de la base y colocarla sobre la mesa.

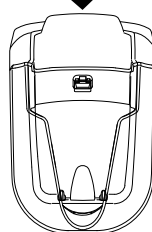
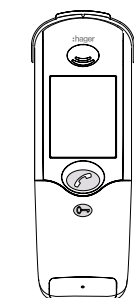


- 12.** Conectar la fuente de alimentación a la red (220 V).



ATENCIÓN: la toma de red debe permanecer accesible para poder desconectar fácilmente la fuente de alimentación.

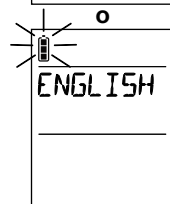
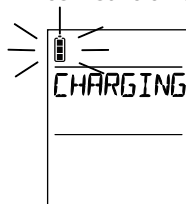
- 13.** Colocar el telefonillo sobre la base.



En el telefonillo se mostrará durante 2 segundos el mensaje:



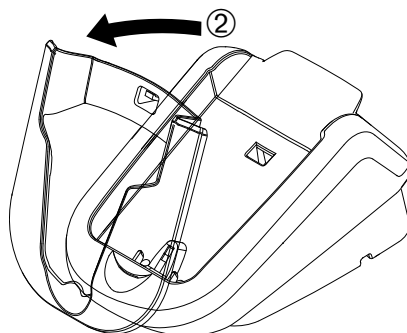
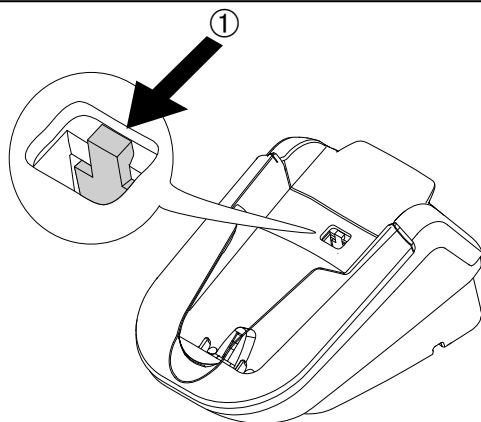
Y después CHARGING (cargándose, en inglés) si la carga de la batería es insuficiente.



Si el nivel de carga es correcto.

Ahora puede pasar el capítulo siguiente y proceder a la instalación del interfono.

ATENCIÓN: para que resulte más fácil descolgar el telefonillo, también es posible quitar la carcasa transparente amovible.

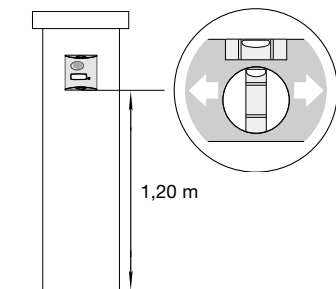


5. Instalación del conjunto de calle

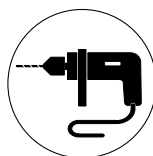
5.1 Instalación de la placa de calle

ATENCIÓN: no intente abrir nunca la placa de calle, podría dañar su estanqueidad.

1. Para facilitar su utilización, colocar la placa a 1,20m del suelo.

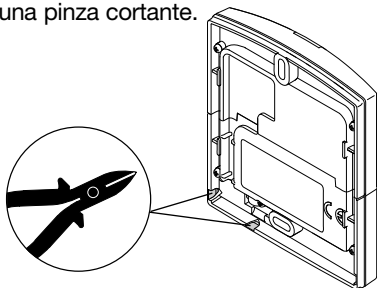


2. Marcar y taladrar los agujeros de fijación de la placa de calle con una broca de Ø6mm. Marcar asimismo la ubicación del agujero de paso del cable para taladrarlo (se recomienda una broca de Ø8mm como mínimo).

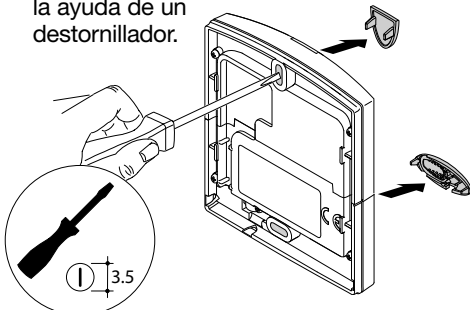


*Para el montaje de las placas blindadas, remítase al capítulo de la página siguiente.
Para el montaje de las placas sin blindaje, siga los pasos 3 a 6.*

3. Si el cable rodea el pilar, taladrar uno de los precortes con la ayuda de una pinza cortante.



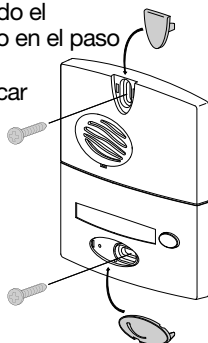
4. Empujar los dos embellecedores con la ayuda de un destornillador.



5. Pasar el cable siguiendo el procedimiento descrito en el paso 3 y atornillar la placa de calle. Volver a colocar los embellecedores.

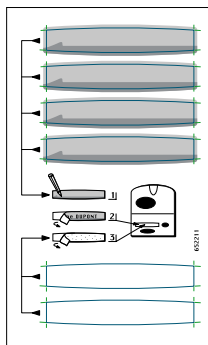


Pozidriv 2

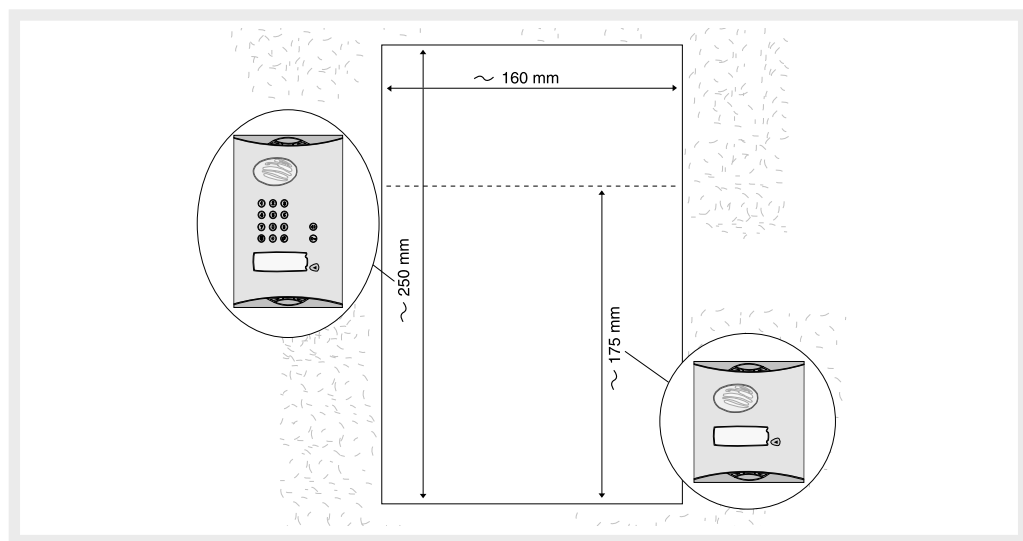
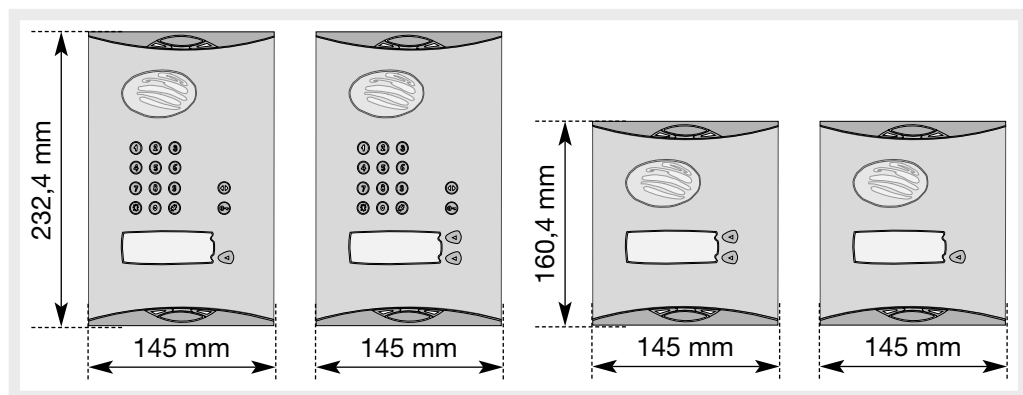


6. Marcar con un lápiz o con un rotulador indeleble. Pegar por encima una etiqueta transparente de protección.

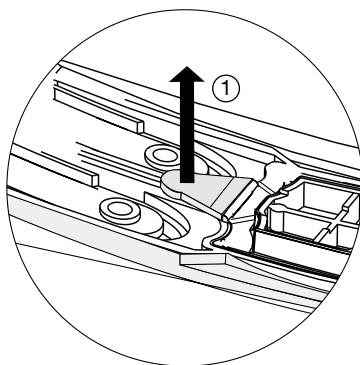
ATENCIÓN: en la web de Hager, encontrará un programa de impresión de etiquetas (Semiolog).



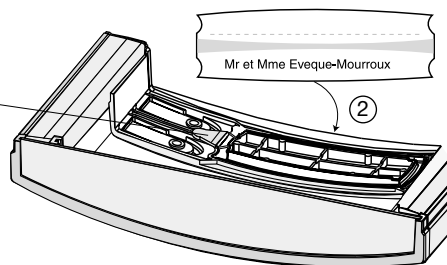
Montaje de las placas blindadas

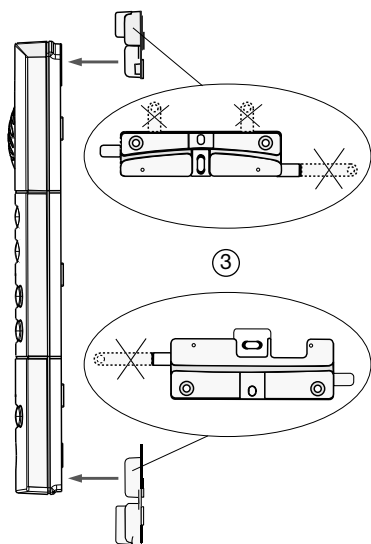


ATENCIÓN:
en la web
de Hager,
encontrará
un programa
de impresión
de etiquetas
(Semiolog).

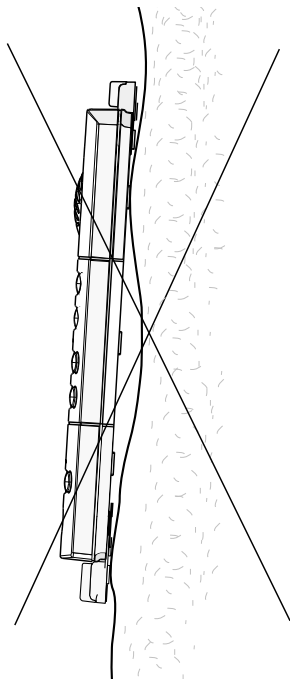


ATENCIÓN: utilice sólo la etiqueta
proporcionada y colóquela cuidadosamente
en la ubicación indicada.

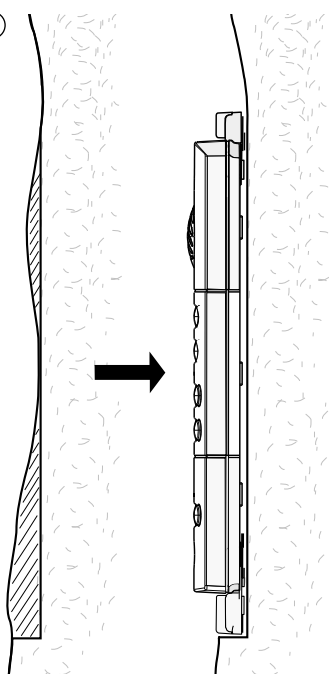




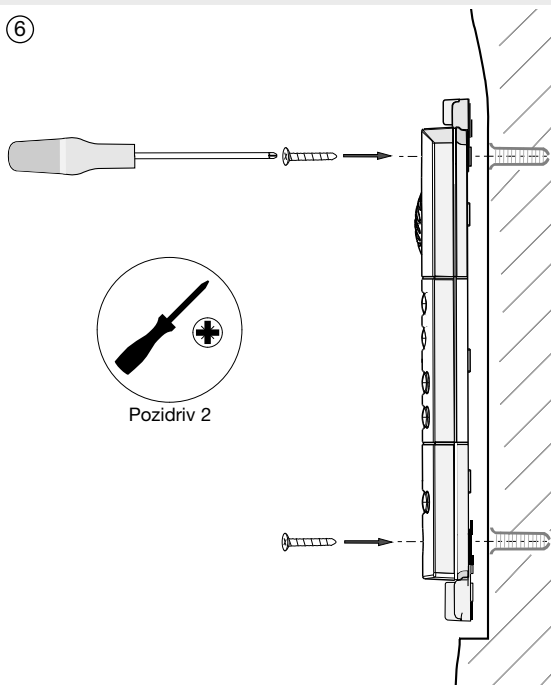
④



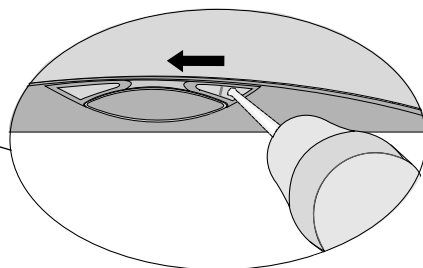
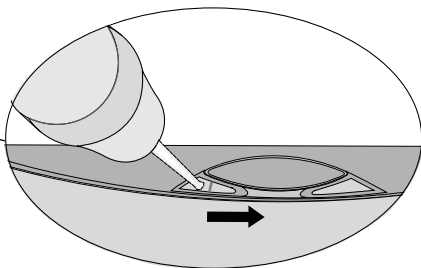
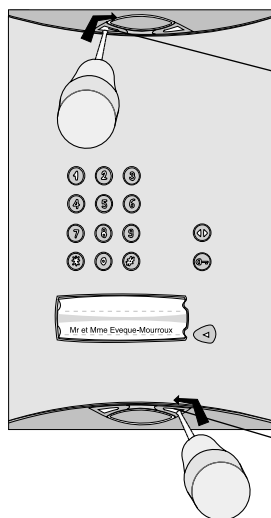
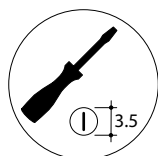
⑤



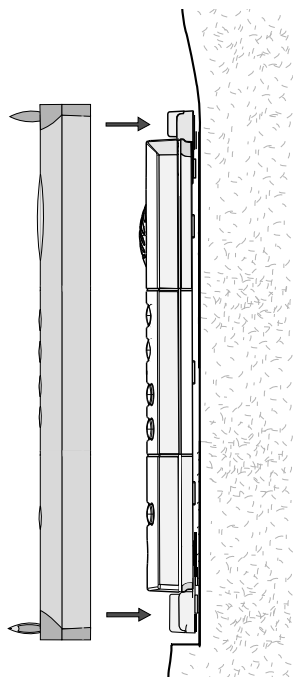
⑥



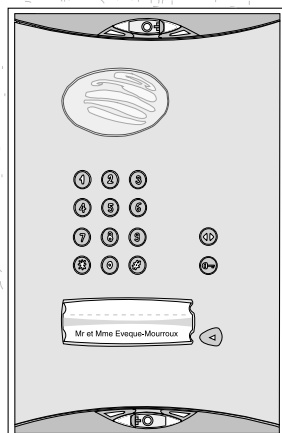
7



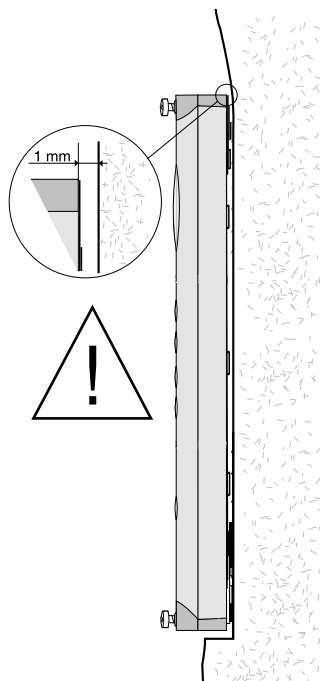
8



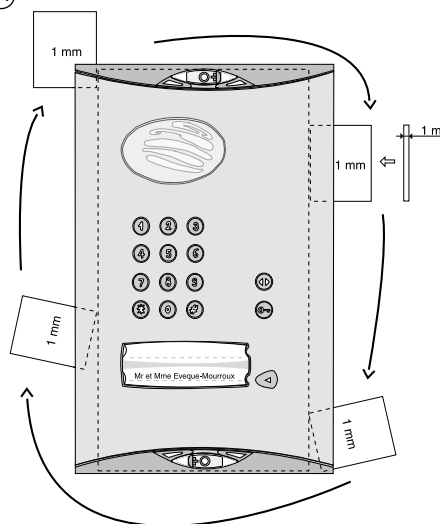
9



10

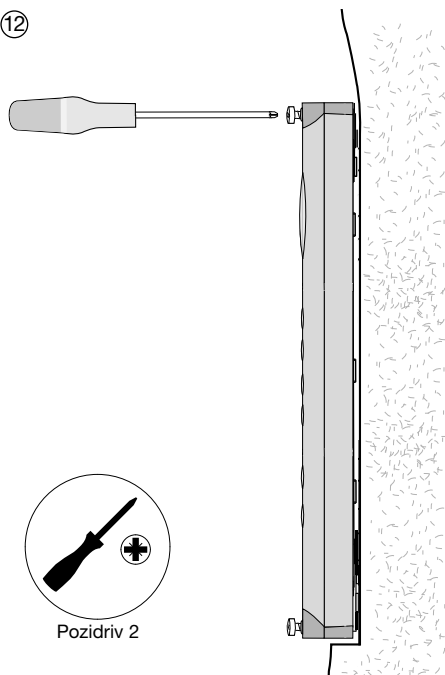


11



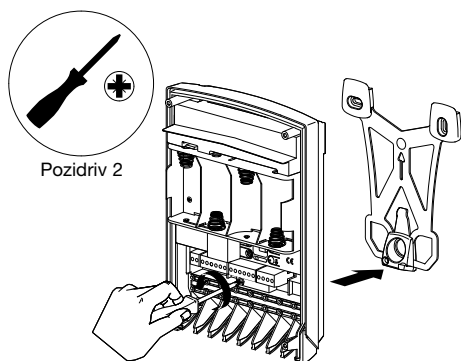
ATENCIÓN: cuando el blindaje esté colocado sobre la placa, debe haber 1 mm de separación (utilizar un calzo, por ejemplo) entre el pilar y el blindaje.

12

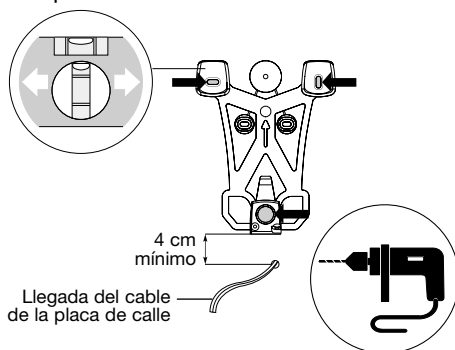


5.2 Instalación del cofre técnico

- 1. Aflojar el tornillo de bloqueo del soporte de fijación y retirarlo.**



- 2. Respetando las normas de instalación que se describen a continuación, marcar los 3 puntos de fijación y taladrar el pilar con una broca de $\varnothing 6$ mm.**

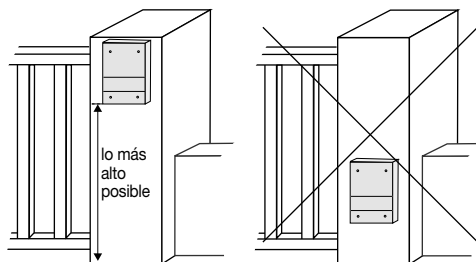


Normas de instalación

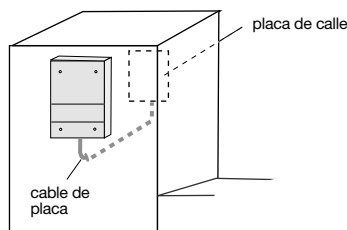
Para facilitar el montaje del zócalo a la pieza de fijación, elija una superficie plana en el pilar del jardín (o hacerla lo más plana posible), especialmente para la parte superior de la pieza.

Para garantizar un buen alcance de radio:

- reservar un espacio libre entorno al cofre técnico,
- eliminar toda la vegetación que sea demasiado densa en las proximidades y mantenerla en el mismo estado,
- colocar el cofre lo más alto posible (como mínimo a 80 cm)
- limitar la presencia de obstáculos entre la ubicación del cofre y la casa en la que se instalarán los telefonillos.



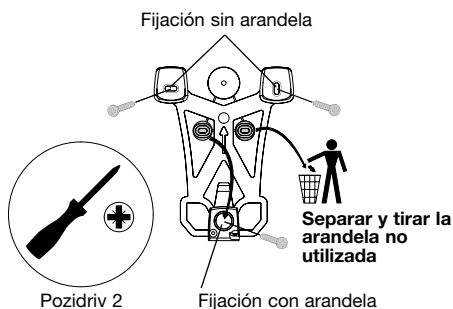
No enrollar el cable de conexión cerca del cofre ni en el interior de éste: corte el cable sobrante.



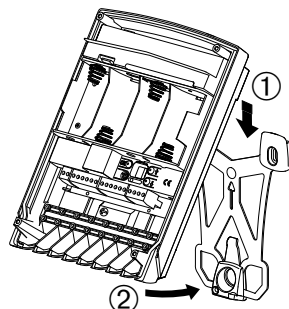
Evitar asimismo la colocación de los productos cerca de revestimientos metálicos (rejillas, alambradas, portones metálicos, etc.) o de fuentes de perturbaciones electromagnéticas:

- para el cofre técnico: contadores eléctricos, líneas eléctricas de alta tensión, controles de iluminación, receptores de radio, etc.
- para el telefonillo: equipos de audio y vídeo, electrodomésticos y contadores o cuadros eléctricos, controles de iluminación, etc.
- el cofre técnico debe situarse a más de 3 m. del puesto interior.

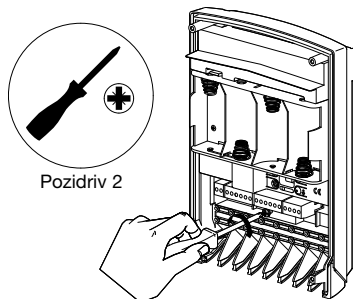
3. Insertar una arandela y fijar la parte baja y la parte alta del soporte.



4. Montar el zócalo en el soporte de fijación.

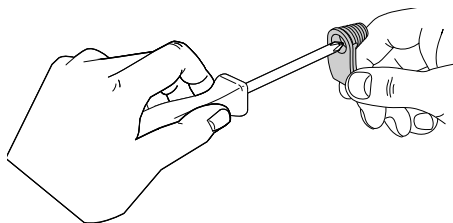


5. Bloquear el zócalo con el tornillo de bloqueo.

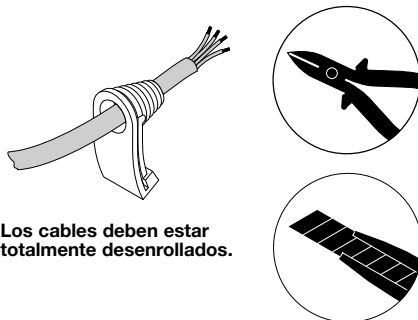


5.3 Conexión

1. Para permitir el paso de los cables (placa de calle, alimentación exterior, motorización, etc.), separar los pasacables y hacer en ellos perforaciones del diámetro del cable con la ayuda de un destornillador de estrella.



2. Cortar los cables a la longitud necesaria y pasarlos por los pasacables. Pelar el extremo de los cables (1 cm. aproximadamente).



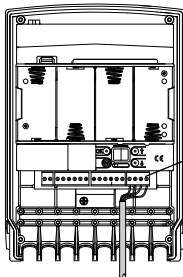
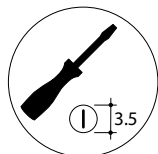
Los cables deben estar totalmente desenrollados.

ATENCIÓN

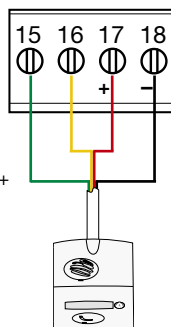
- Para facilitar el cableado, todas las regletas son desmontables.
- Las conexiones aparecen resumidas en una etiqueta que hay en el interior de la cubierta del cofre técnico.

3. Conexión de la placa de calle

Conectar los 4 cables de la placa de calle a los bornes 15 a 18 del cofre técnico.



15/Verde: datos -
16/Amarillo: datos +
17/Rojo: alim +
18/Negro: alim -



ATENCIÓN: si es necesario alargar el cable que va de la placa de calle al cofre, conservar o reducir la longitud del cable incluidos y efectuar las conexiones en una caja de derivación siguiendo estas reglas:

- hasta 10 m, (incluyendo la longitud restante del cable incluidos): para los 4 hilos, utilizar del cable de sección 4 x 0,32 mm² (AWG22)
- de 10 m a 15 m (incluyendo la longitud restante del cable incluidos):
 - para los hijos d'alimentación (rojo y negro), utilizar del cable de sección 2 x 0,75 mm² (AWG18)
 - para los hijos de datos (verde y amarillo), utilizar un par torcido normal 2 x 0,16 mm² (AWG25) y impedancia Z = 124 Ω.
- de 15 m a 25 m (incluyendo la longitud restante del cable incluidos):
 - para los hijos d'alimentación (rojo y negro), utilizar del cable de sección 2 x 1,5 mm² (AWG15)
 - para los hijos de datos (verde y amarillo), utilizar un par torcido normal 2 x 0,16 mm² (AWG25) y impedancia Z = 124 Ω.

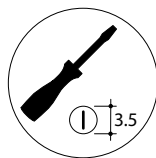
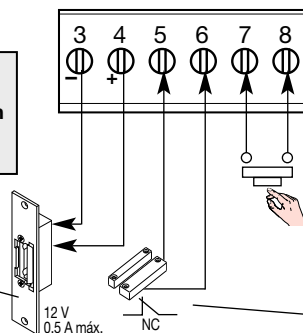
4. Conexión de una cerradura eléctrica

Efectuar las conexiones respetando las secciones de cables siguientes:

- en 3 y 4 : 0,75 mm² hasta 15 m / 1,5 mm² hasta 30 m,
- en 5, 6, 7 y 8 : 0,22 mm² (cable de tipo telefónico).

ATENCIÓN: para que sea reconocida, la cerradura debe conectarse antes de la creación de la conexión de radio entre el telefonillo y el cofre técnico.

Cerradura eléctrica
(no necesita alimentación externa)



Botón pulsador colocado en el lado del jardín que permite accionar la cerradura de modo manual. Colocar este mando fuera del alcance y sin que sea visible desde la calle (conexión no obligatoria).

El contacto de posición permite obtener el retorno de información del estado en la pantalla:

- ☒ cerradura cerrada (contacto cerrado),
- ☐ cerradura abierta (contacto abierto)

ATENCIÓN: para que el retorno de información sea gestionado correctamente, el contacto de posición (ref.: CP500 disponible en tarifa) debe conectarse antes de la entrada de corriente y estar en posición cerrada al crear la conexión de radio entre el telefonillo y el cofre técnico. Si no hay ningún contacto conectado, en la pantalla del telefonillo aparecerá la cerradura cerrada con independencia de cuál sea realmente su estado.

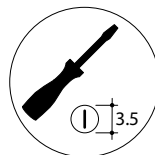
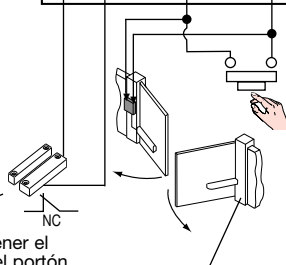
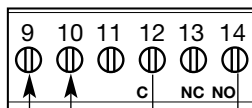
5. Conexión de una motorización del portón

Efectuar las conexiones respetando la sección de cable de 0,22 mm² (cable telefónico).

ATENCIÓN: para que el retorno de información sea gestionado correctamente, el contacto de posición (ref.: CP500 disponible en tarifa) debe conectarse antes de la entrada de corriente y estar en posición cerrada al crear la conexión de radio entre el telefonillo y el cofre técnico. Si no hay ningún contacto conectado, en la pantalla del telefonillo el portón se mostrará cerrado con independencia de cuál sea realmente su estado.

El contacto de posición permite obtener el retorno de información del estado del portón en la pantalla:

-  portón cerrado (contacto cerrado),
-  portón abierto (contacto abierto).



Si ya se ha instalado un botón de pulsación para el accionamiento manual del automatismo, conectar los bornes 12 y 14 en paralelo en esta entrada de accionamiento manual.

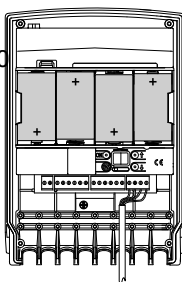
Mando de una motorización de portón, salida de relé contacto seco 48 Vcc/1 A. La motorización necesita una alimentación externa.

5.4 Alimentación del cofre técnico

1. Dos tipos de alimentación posibles.

• Baterías

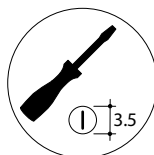
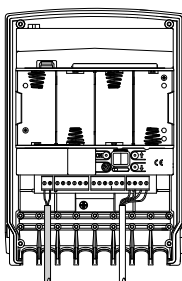
Colocar 4 baterías de 1,5 V LR20 (no incluidas) respetando la polaridad.



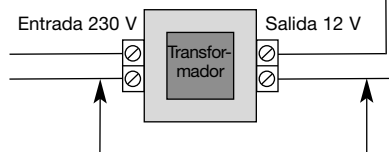
ATENCIÓN: empujar las baterías dentro de su alojamiento para asegurarse del que haya contacto entre el polo + de cada pila y la parte metálica

• Transformador

Conectar una fuente de alimentación de entre 12 y 24 V AC ó entre 12 y 30 V DC a los bornes 1 y 2 del cofre técnico (transformador A7901 disponible en tarifa). No hay que respetar ninguna polaridad en estos bornes.



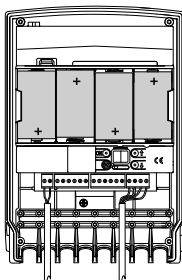
ATENCIÓN: el transformador empleado debe tener el símbolo de doble aislamiento (alimentación de 230 V sin tierra) 12 V / 10 VA mini.



Longitud y sección de cable	de 0 a 10 m → 0,32 mm ²
	10 a 25 m → 0,75 mm ²

Opción

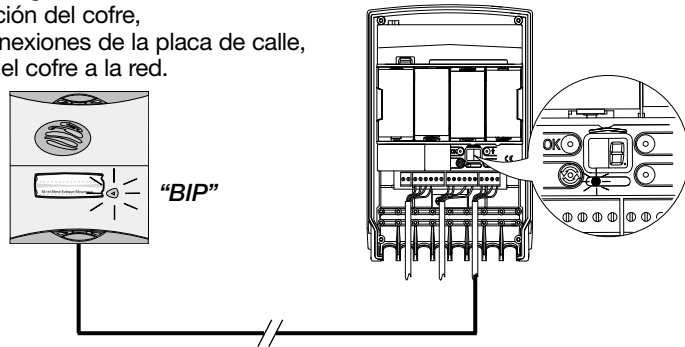
Colocar 4 baterías de 1,5 V LR20 (no incluidas) respetando la polaridad. Las pilas se utilizan como alimentación auxiliar en caso de corte de la red.



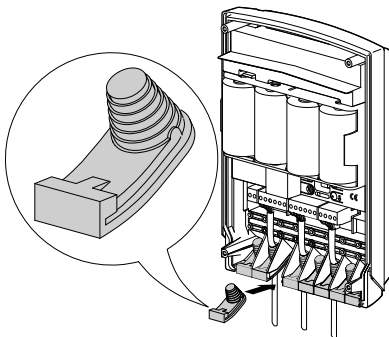
2. Al conectarse a la red eléctrica, la placa de calle se enciende y emite un tono durante 2 segundos. El indicador luminoso de establecimiento de la conexión de radio también se enciende en rojo durante 2 segundos. Si no es así, compruebe que la conexión de las pilas o la alimentación exterior del cofre es correcta.

Si el indicador luminoso de establecimiento de la conexión de radio parpadea 3 veces durante 5 segundos:

- retirar la alimentación del cofre,
- comprobar las conexiones de la placa de calle,
- volver a conectar el cofre a la red.

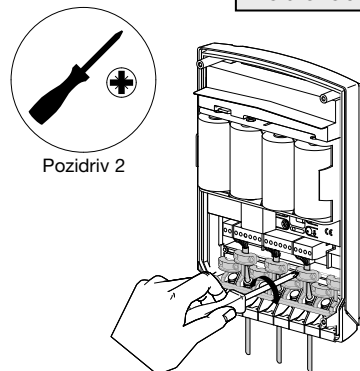


3. Para garantizar la estanqueidad del cofre técnico, colocar y bloquear obligatoriamente todos los pasacables dentro de su alojamiento respetando el sentido del montaje.



4. Bloquear los cables conectados con la ayuda de las abrazaderas y los tornillos proporcionados.

No separar las abrazaderas.



5.5 Establecimiento de la conexión de radio entre el telefonillo y el cofre técnico

ATENCIÓN: cada tecla de llamada de la placa de calle puede estar en una conexión de radio con un máximo de 4 telefonillos.

1. En esta etapa de la instalación del interfono, en la pantalla del telefonillo debe aparecer:

Si no es así, poner a cargar el telefonillo (ver "Carga previa del telefonillo antes de la instalación") hasta que aparezca en pantalla el mensaje de la selección de idioma.



2. Coger el telefonillo, abrir la cubierta y seleccionar el idioma de utilización (1) con las teclas

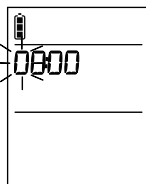


El telefonillo emitirá un tono durante 2 segundos.



3. Programar la hora (1) :

A/ configurar el 1^{er} número con la ayuda de las teclas

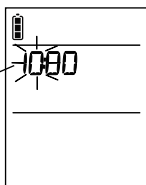


B/ Pasar al número siguiente

con la ayuda de la tecla



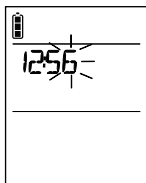
La tecla  selecciona el carácter anterior.



C/ repetir los pasos **A** y **B** para configurar los minutos y, una vez programada la hora deseada, pulsar la tecla



El telefonillo emitirá un tono durante 2 segundos.



4. A continuación, el telefonillo pasa al modo de establecimiento de la conexión de radio y aparece en pantalla:



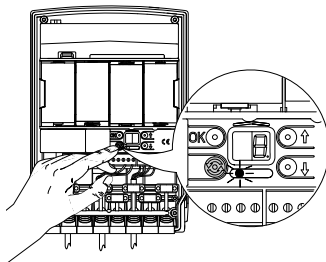
5. Coger el telefonillo, colocarse al lado del cofre técnico y realizar la secuencia de la página siguiente:

(1) Estos parámetros pueden modificarse más adelante (ver Manual de uso/Modificar las opciones de funcionamiento del telefonillo/Modificación de las opciones de uso).

Cofre técnico**Telefonillo****Placa de calle**

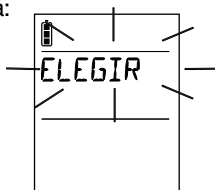
6. Pasar el cofre técnico al modo de establecimiento de la conexión de radio pulsando la tecla 

El indicador luminoso se ilumina en naranja

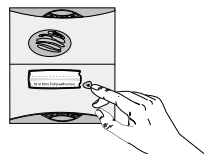


7. El indicador luminoso de creación de la conexión parpadea en naranja

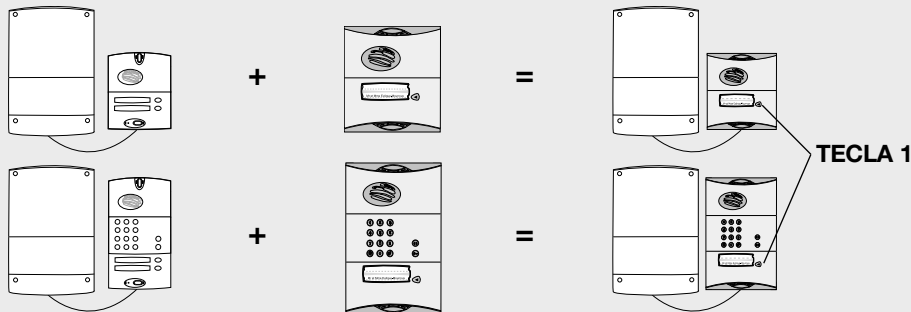
En la pantalla del telefonillo aparecerá:



8. Pulsar una vez el botón de llamada de la placa de calle, que efectuará una llamada al telefonillo.



ATENCIÓN: en el caso de que esté utilizando una placa de calle translúcida (MHF01X o MHF02X) y un blindaje de un botón, sólo podrá acceder a la tecla de la parte inferior (TECLA 1) una vez instalado el blindaje.

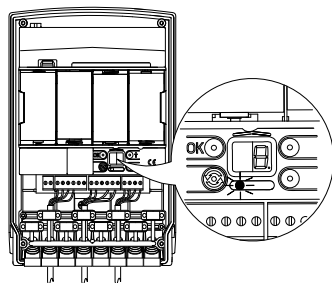


Cofre técnico

Telefonillo

Placa de calle

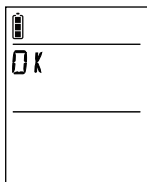
El indicador luminoso de establecimiento de la conexión de radio se ilumina en verde durante 2 segundos.



9. En la pantalla del telefonillo aparecerá:

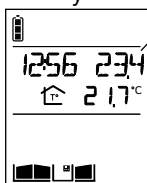


y después



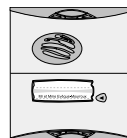
tono durante 2 segundos

y



Visualización de la hora, la temperatura interior y exterior, el estado del portón, la puerta o la cerradura (si se han conectado los contactos de posición).

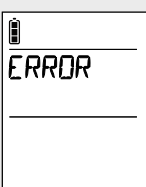
La placa de calle emite un tono durante 2 segundos.



"BIP"

El establecimiento de la conexión de radio ha terminado

En caso de error, se mostrará en el telefonillo:



Emitirá 3 tonos y volverá automáticamente a la pantalla siguiente:



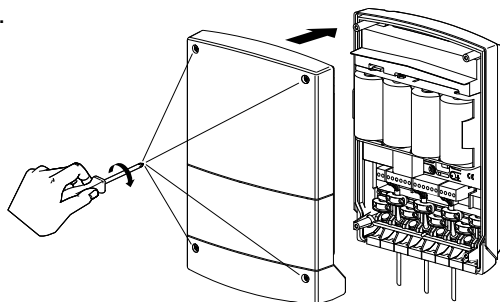
A continuación, reanudar el procedimiento de creación de la conexión de radio.

Reanudar el conjunto del procedimiento de creación de la conexión de radio para todos los telefonillos.

Cerrar el cofre técnico.



Pozidriv 2



6. Prueba del alcance de radio

Antes de instalar definitivamente la base del telefonillo, asegúrese de que haya un buen alcance de radio entre el telefonillo y los cofres técnicos.

1. Colóquese en la ubicación en la que desea instalar el telefonillo y pulse brevemente la tecla .

2. Si dispone de varios accesos: seleccione el acceso en el que desea realizar la escucha con la ayuda de las teclas



3. Oirá lo que pasa en la placa de calle del acceso seleccionado.

Si en la pantalla aparecen al menos 3 barras, la recepción es correcta.

Si no es así, cambie la ubicación del telefonillo.



Barra gráfica de alcance de radio

4. Pulsar la tecla  y reanudar las pruebas de alcance de radio de cada acceso.

ATENCIÓN: En las distintas pruebas que vaya a realizar, si los telefonillos o los cofres técnicos están demasiado cerca, pueden producirse perturbaciones (efecto larsen, chisporroteo, etc.). En este caso, coloque los distintos elementos con una separación de más de 3 metros entre ellos.

7. Instalación del puesto interior

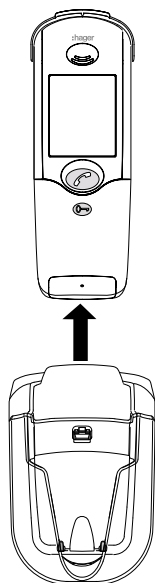
7.1 Sobre una mesa

El montaje básico se describe en el capítulo “Carga previa del telefonillo antes de la instalación”.

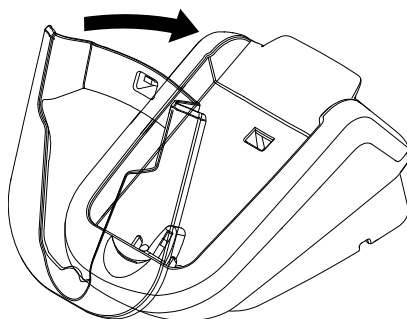
7.2 Instalación mural

En este capítulo se describe el paso de la posición “mesa” (posición en la que debe encontrarse el puesto interior en esta fase de la instalación, a la posición mural.

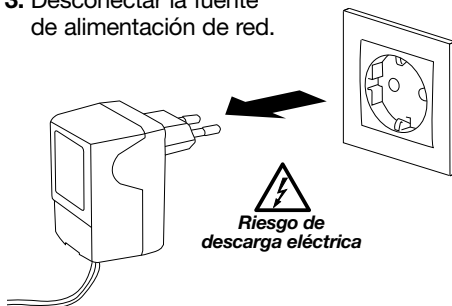
1. Retirar el telefonillo de la base.



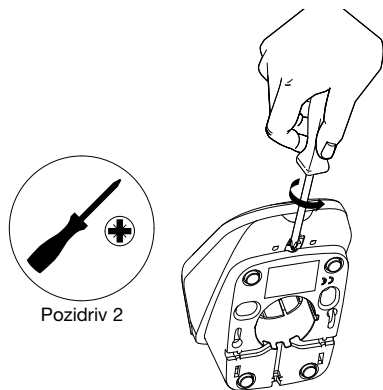
2. ATENCIÓN: para la fijación mural, debe disponer de una carcasa transparente amovible. Si no es así, tendrá que montarla.



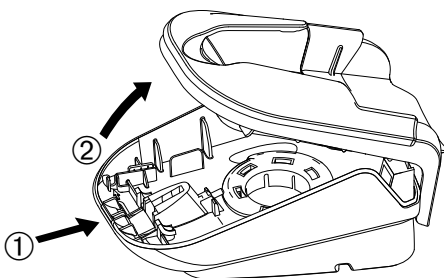
3. Desconectar la fuente de alimentación de red.



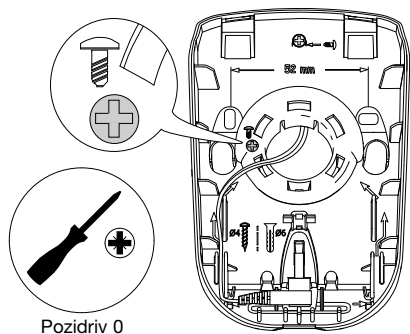
4. Aflojar el tornillo de bloqueo de la base.



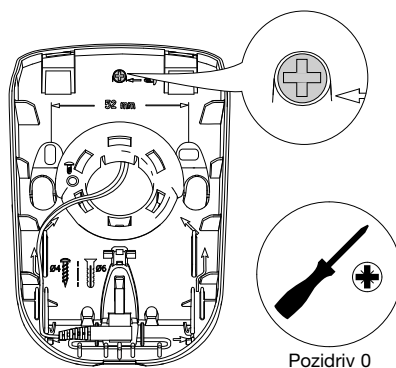
5. Abrir la base.



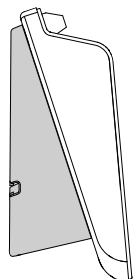
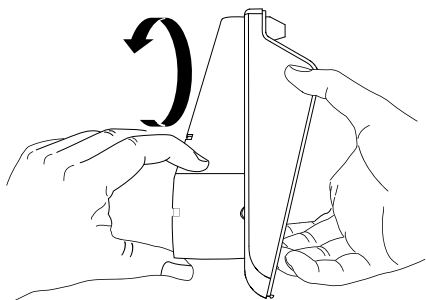
6. Aflojar el tornillo de bloqueo.



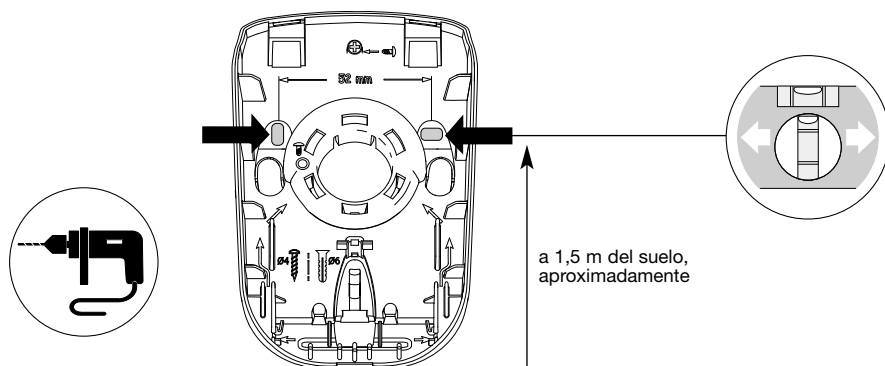
7. Atornillarlo en este punto.



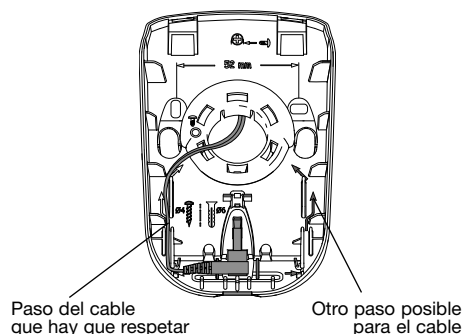
8. Hacer girar la parte trasera de la base hasta la posición mural.



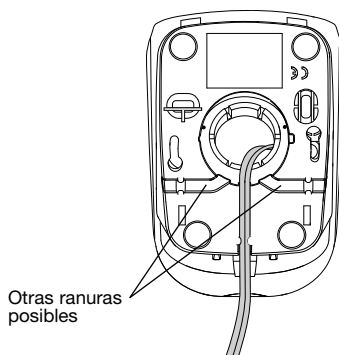
9. Marcar los 2 puntos de fijación y taladrarlos con una broca de Ø 6 mm.



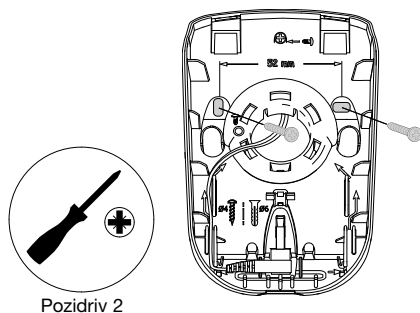
10. Comprobar que la posición del jack de la fuente de alimentación es correcta.



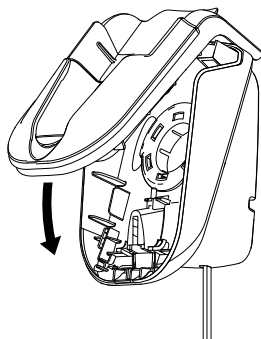
11. Pasar el cable de alimentación por una de las ranuras de la parte trasera de la base.



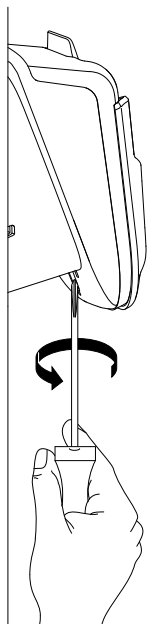
12. Fijar la base al muro con los tacos y los tornillos apropiados.



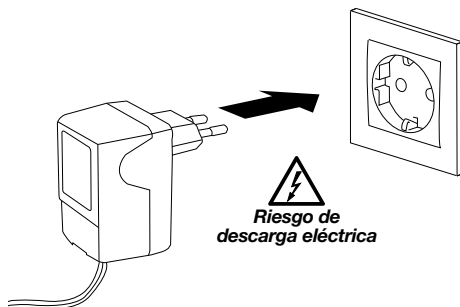
13. Cerrar la base.



14. Apretar el tornillo de bloqueo.

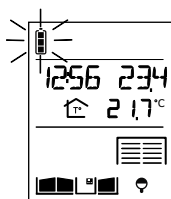
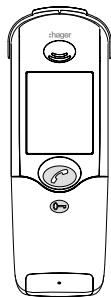


15. Conectar la fuente de alimentación a la red (220 V).

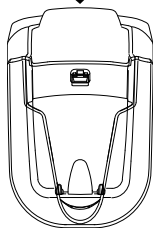


ATENCIÓN: la toma de red debe permanecer accesible para poder desconectar fácilmente la fuente de alimentación.

16. Colocar el telefonillo sobre la base. El telefonillo emite un tono.



Si es necesario, el icono
parpadea
para indicar
que el telefonillo
se está cargando.

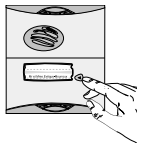


8. Prueba de funcionamiento

8.1 Probar la comunicación con cada puesto interior

1. Pulsar la tecla de llamada de la placa de calle.

Para confirmar la recepción de la llamada, la placa de calle emite un timbre a intervalos regulares durante 30 segundos.



ATENCIÓN

Si el telefonillo al que se ha llamado ya está:

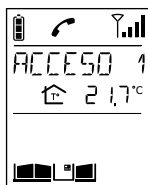
- comunicándose con otra placa de calle o un telefonillo,
- o fuera del alcance de radio, la placa de calle emitirá la señal de ocupado.

2. El telefonillo suena (1) (a menos que esté en modo silencioso), y la retroiluminación parpadea.



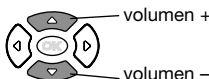
Se muestra el nombre del acceso de la llamada (2)

3. Si el telefonillo está en el soporte, descolgarlo:
 - si el modo descolgado automático está activado, se establece la comunicación,
 - si no, pulsar la tecla



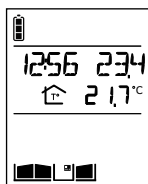
Si el telefonillo ya está fuera de la base, pulsar la tecla .

4. Puede conversar y abriendo la tapa ajustar el volumen de la comunicación con la ayuda de las teclas.



5. Al final de la comunicación, pulsar la tecla .

y/o vuelva a colocar el telefonillo sobre su base (el telefonillo emite 3 pitidos si se coloca correctamente).



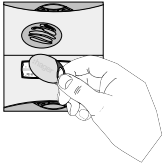
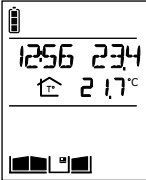
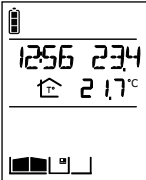
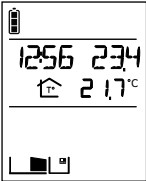
Si no se realiza ninguna acción, la comunicación se corta automáticamente transcurridos 3 minutos.

Reanudar las pruebas para el conjunto de los telefonillos.

- (1) Si no hay respuesta, el telefonillo suena durante 20 segundos (valor de fábrica) y se para. Este intervalo puede ajustarse (ver el apartado "Modificar las opciones de funcionamiento del telefonillo"). Si el telefonillo está depositado sobre su soporte, la señal de llamada tendrá el nivel sonoro programado (ver el apartado "Modificar las opciones de funcionamiento del telefonillo"), si el telefonillo no está en su soporte, el nivel sonoro es progresivo (del nivel 1 al nivel sonoro programado).
- (2) Los nombres de los accesos son personalizables (ver el apartado "Modificar las opciones de funcionamiento del interfono").

8.2 Probar los controles de acceso

ATENCIÓN: para probar los controles de acceso es necesario haber registrado previamente una llave magnética o programado un código de acceso en la placa de calle (ver Manual de uso/Modificar las opciones de funcionamiento del conjunto de calle).

Acción sobre la placa de calle	Visualización del estado en el telefonillo (1)	Estado del acceso de la cerradura
1. Presentar la llave magnética delante del lector.  O componer el código de acceso (2). 		Cerrado
2. Si hay una cerradura, se desbloqueará en 5 segundos. O Si sólo hay un portón conectado (sin cerradura), el acceso de la puerta se desbloquea en 5 segundos.	 O 	Abierto

Para realizar pruebas complementarias (prueba de acceso al portón, de las funciones de escucha y de la comunicación entre telefonillos, etc.) consulte los capítulos correspondientes del Manual de uso.

El interfono ya está en funcionamiento; si lo desea, puede personalizarlo siguiendo las instrucciones de los capítulos “Modificar las opciones de funcionamiento del conjunto de calle” y “Modificar las opciones de funcionamiento del telefonillo” del Manual de uso.

(1) Si se ha conectado un contacto de posición.

(2) En caso de error de teclado, pulsar  y volver a componer el código de acceso.

9. Annexes

9.1 Principio general de establecimiento de conexiones de radio

Una instalación OPTWIN es una instalación domótica en la que el conjunto de los productos de interfonía se comunican entre sí por radio.

Se compone de distintos tipos de producto que pueden clasificarse según su función en el instante T dentro de la instalación:

- Productos “emisores”: envían órdenes o datos en función de la realización de acciones (por ejemplo, pulsación de la tecla de iluminación del telefonillo) o sucesión de acontecimientos (cierre del portón en el cofre técnico).

Los productos “emisores” pueden generar distintos tipos de controles (por ejemplo, teclas de iluminación o garaje en el telefonillo).

- Productos “receptores”: reciben comandos o datos y activan las aplicaciones conectadas (iluminación, automatismos, etc.) o reaccionan en función de su programación.

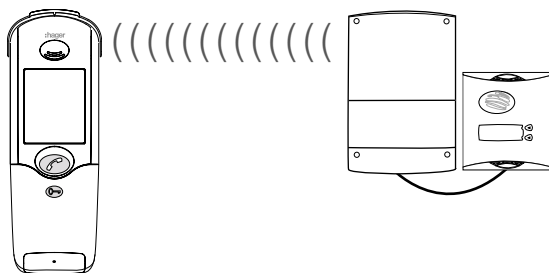
Estas aplicaciones o reacciones también se denominan funciones.

Un producto “receptor” puede tener distintas funciones: (por ejemplo: receptor de control de 2 vías, iluminación y timbre en una sirena, etc.).

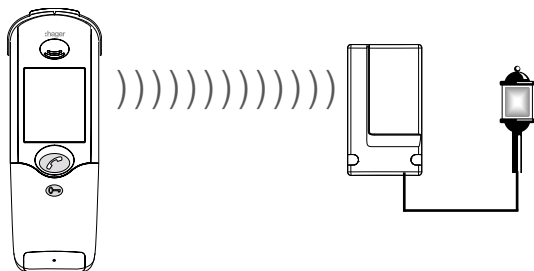
Es preciso mencionar que los mismos productos pueden ser sucesivamente “emisores” y “receptores”.

Ejemplos:

El telefonillo está en comunicación de audio con la placa de calle. Se considera que el telefonillo es un receptor y el conjunto cofre técnico/placa es un emisor.



La tecla de iluminación del telefonillo controla la iluminación conectada al receptor de control. Se considera que el telefonillo es un emisor y que el receptor de control es un receptor.



La configuración de una instalación OPTWIN consiste en:

- Establecer conexiones de radio entre los distintos productos emisores y receptores para definir cuál de ellos controla o envía información a otros.
- Asignar una función a cada conexión de radio. Por ejemplo una pulsación de la tecla Iluminación del telefonillo activa la iluminación controlada por el receptor de mando durante 5 minutos.

El establecimiento de una conexión de radio y la asignación de una función a dicha conexión se efectúan en el mismo procedimiento y se basan en el principio siguiente:

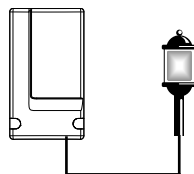
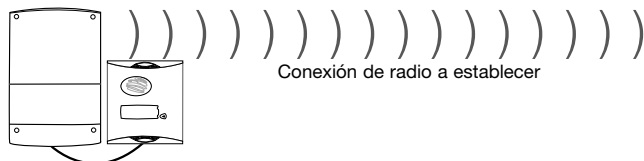
Emisor	Receptor
1. Activación del modo de establecimiento de la conexión de radio. 4. Elección de la tecla o del evento asociado a la función. 5. Validación del procedimiento.	2. Activación del modo de establecimiento de la conexión de radio. 3. Selección de la función.

9.1.1 El cofre técnico se utiliza como emisor

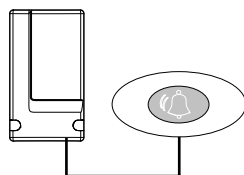
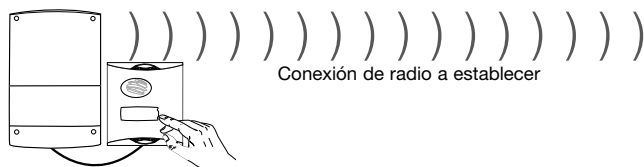
Ejemplos de aplicaciones

Al establecer una conexión de radio entre un cofre técnico y un receptor de control es posible realizar aplicaciones de este tipo:

- la apertura del portón enciende la iluminación para facilitar el acceso de noche, y su cierre apaga la iluminación,
- el control de una cerradura eléctrica, poner en marcha una iluminación de cortesía con una duración programable,
- etc.



- una pulsación de la tecla de llamada de la placa de calle activa un timbre que se emite con una duración programable.

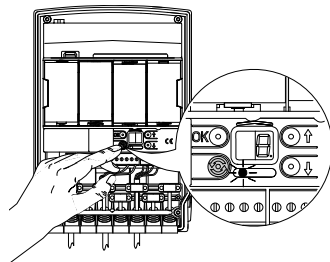


Cofre técnico

1. Activación del modo de establecimiento de la conexión de radio.

Pulsar la tecla .

El indicador luminoso de establecimiento de la conexión se ilumina en naranja.



Receptor

2. Activación del modo de establecimiento de la conexión de radio.

3. Selección de la función.

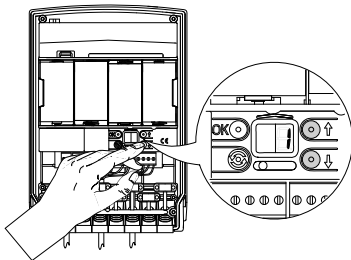
Información disponible en el manual del producto receptor.

Cofre técnico

Receptor

4. Elección del evento asociado a la función.

Con la ayuda de las teclas  ,  y el visualizador del cofre.



Nº del evento	Nombre del evento	Comentario
1	Control del portón	Este evento aparece al accionar el portón.
2	Portón cerrado	Este evento aparece al cerrarse el portón. A condición de que los finales de carrera estén conectados.
3	Control de cerradura	Este evento aparece al accionar de la cerradura.
4	Puerta cerrada	Este evento aparece cuando se cierra la puerta. A condición de que los finales de carrera estén conectados.
5	Llegada del día	Este evento aparece al amanecer un nuevo día. Sirve para apagar la iluminación nocturna.
6	Llegada de la noche	Este evento aparece al caer la noche. Sirve para activar la iluminación nocturna.

O

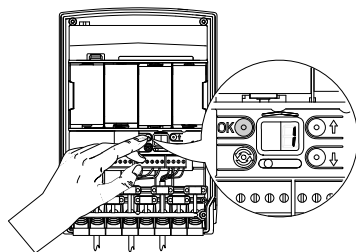
4. Elección de la tecla asociada a la función.

Pulsar la tecla: portón  , cerradura  o llamada  de la placa de calle.

ATENCIÓN: el paso 5 no es necesario si elige las teclas del portón, la cerradura o la llamada de la placa de calle.

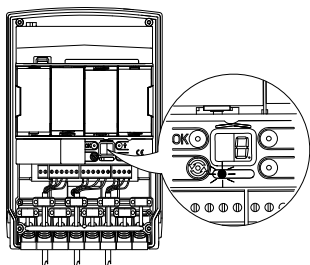
5. Validación del procedimiento.

Pulsar una vez la tecla .



El indicador luminoso de establecimiento de la conexión de radio se ilumina en verde durante 2 segundos.

En caso contrario, repetir el procedimiento desde el principio



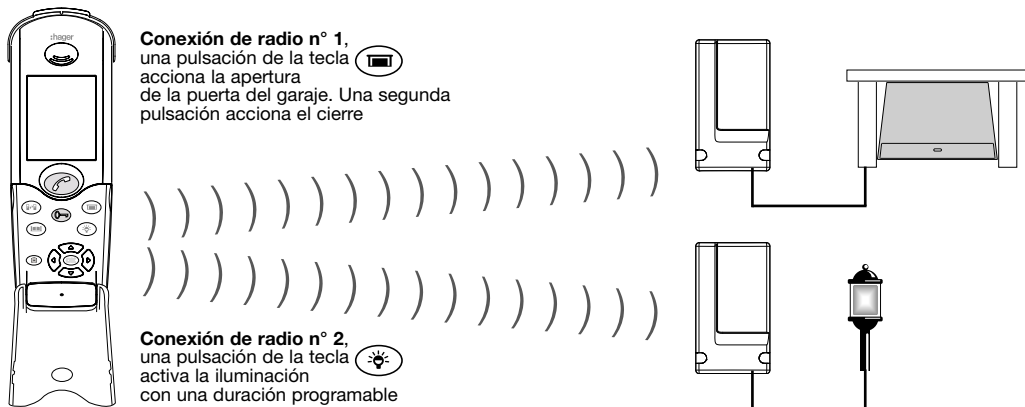
El establecimiento de la conexión de radio ha terminado

ATENCIÓN: en caso de error, el indicador luminoso de establecimiento de la conexión de radio parpadea 3 veces en rojo. Reanudar el procedimiento de establecimiento de la conexión de radio.

9.1.2 Telefonillo utilizado como emisor

Ejemplos de aplicaciones

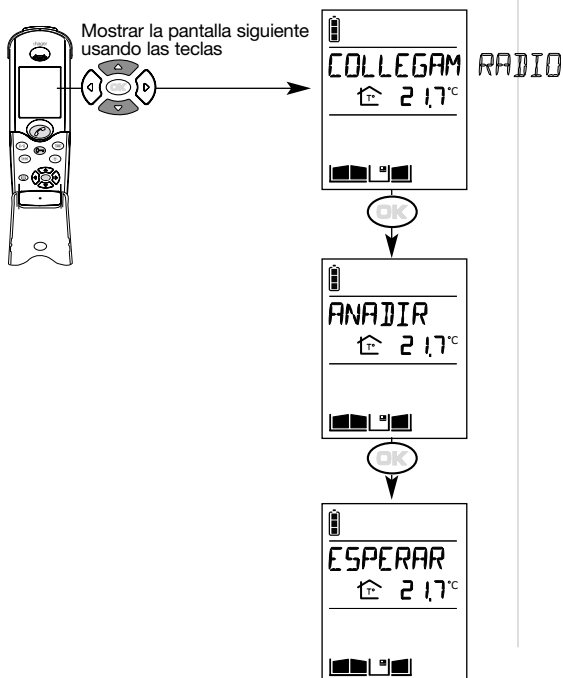
Al establecer una conexión de radio entre las teclas  o  del telefonillo y un receptor de control es posible realizar los siguientes tipos de aplicaciones:



Telefonillo

Receptor

1. Activación del modo de establecimiento de la conexión de radio.

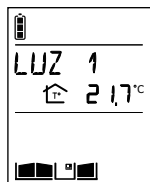
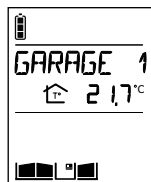


Telefonillo

4. Elección de la tecla asociada a la función.



Pulsar la tecla  o 



y
después

Seleccionar la orden entre:

GARAJE 1	o	LUZ 1
GARAJE 2		LUZ 2
GARAJE 3		LUZ 3
GARAJE 4		LUZ 4

Usando las teclas 

Receptor

2. Activación del modo de establecimiento de la conexión de radio.

3. Selección de la función.

Información disponible en el manual del producto receptor.

Telefonillo

Receptor

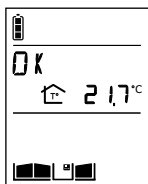
5. Validación del procedimiento.

Pulsar la tecla .

En la pantalla del telefonillo aparecerá:

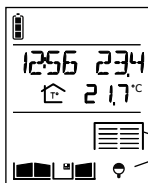


y después



tono durante 2 segundos

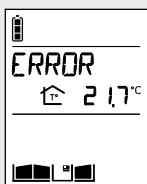
y



Visualización del icono de garaje o luz.

El establecimiento de la conexión de radio ha terminado

En caso de error, se mostrará en el telefonillo:



Emitirá 3 tonos y volverá automáticamente a la pantalla de espera:

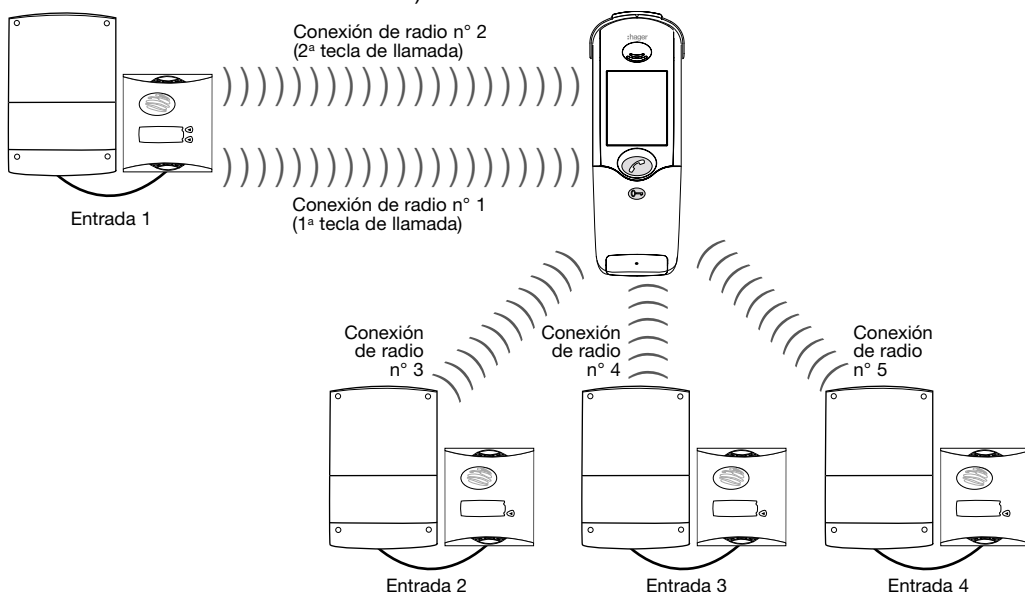


A continuación, reanudar el procedimiento de establecimiento de la conexión de radio.

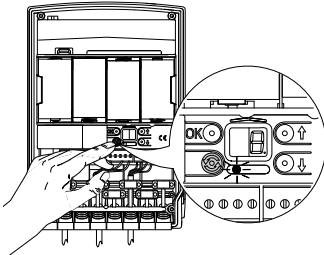
9.1.3 Casos especiales

• El establecimiento de una conexión de radio entre un telefonillo y varios cofres técnicos o varias teclas de llamada de la placa de calle

Es posible asignar un telefonillo a 4 entradas distintas. Al llevar a cabo el procedimiento de establecimiento de la conexión de radio entre el telefonillo y el cofre técnico (ver el capítulo Instalación del interfono), se estableció la conexión de radio n° 1 (por ejemplo, telefonillo registrado en la 1ª tecla de llamada de la entrada 1).



Para crear las conexiones de radio n° 2, n° 3, n° 4 y n° 5, siga esta secuencia:

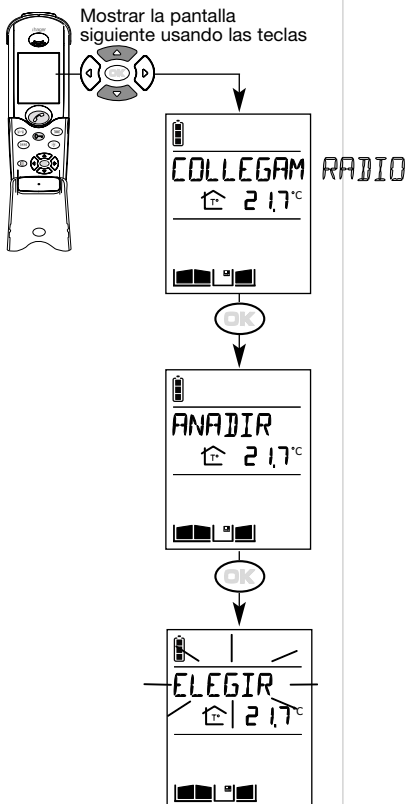
Cofre técnico	Telefonillo	Placa de calle
1. Pasar el cofre técnico al modo de establecimiento de la conexión de radio pulsando la tecla . El indicador luminoso de establecimiento de la conexión se ilumina en naranja. 		

Cofre técnico

Telefonillo

Placa de calle

2. Activar en el telefonillo el modo de establecimiento de la conexión de radio.

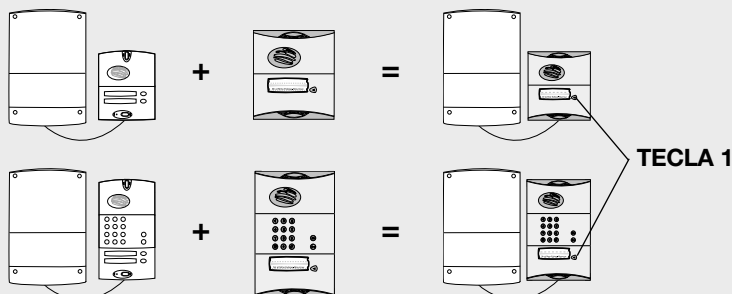


El indicador luminoso de establecimiento de la conexión se enciende en naranja.

3. Pulsar una vez el botón de llamada de la placa de calle, que efectuará una llamada al telefonillo.



ATENCIÓN: en el caso de que esté utilizando una placa de calle transparente (MHF01X o NHF02X) y un blindaje de un botón, sólo podrá acceder a la tecla de la parte inferior (TECLA 1) una vez instalado el blindaje.

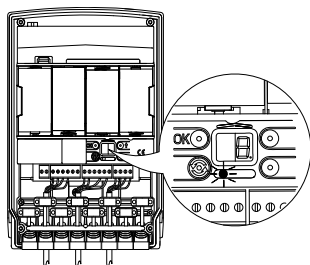


Cofre técnico

Telefonillo

Placa de calle

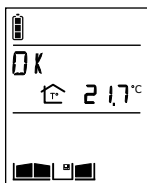
El indicador luminoso de establecimiento de conexión de radio se ilumina en verde durante 2 segundos.



4. En la pantalla del telefonillo aparecerá:

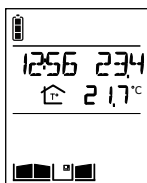


y después



tono durante 2 segundos

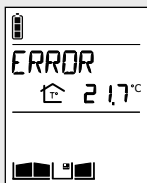
y



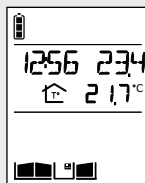
"BIP"

El establecimiento de la conexión de radio ha terminado

En caso de error, se mostrará en el telefonillo:



Emitirá 3 tonos y volverá automáticamente a la pantalla siguiente:



A continuación, reanudar el procedimiento de establecimiento de la conexión de radio.

• Establecimiento de la conexión de radio entre varios telefonillos

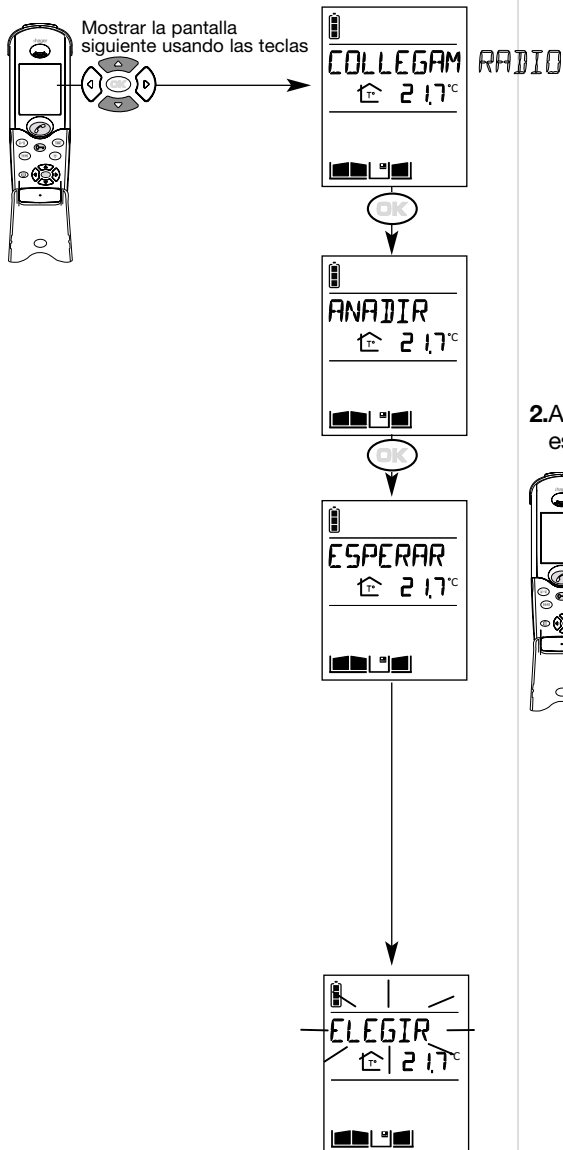
ATENCIÓN: cada telefonillo puede tener una conexión de radio con un máximo de otros 7 telefonillos.

Para permitir que varios telefonillos se comuniquen entre sí (comunicación entre telefonillos) es necesario establecer una conexión de radio entre cada telefonillo.

Para ello, siga la siguiente secuencia:

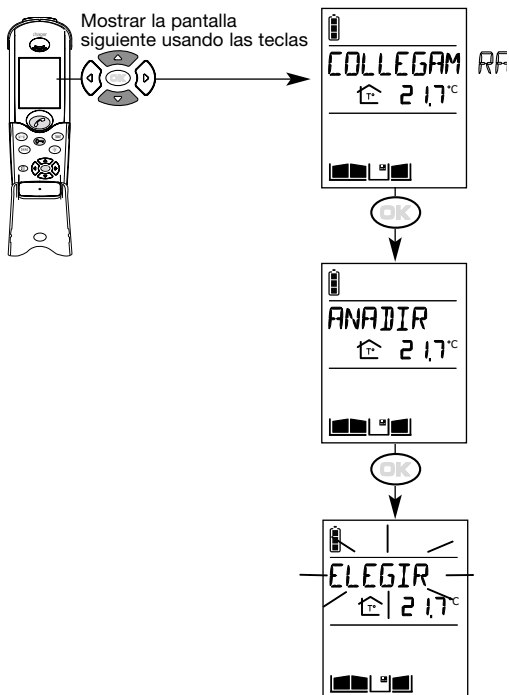
1º telefonillo

1. Activar en el telefonillo el modo de establecimiento de la conexión de radio.



2º telefonillo

2. Activar en el telefonillo el modo de establecimiento de la conexión de radio.



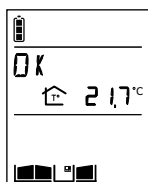
1º telefonillo

3. Pulsar la tecla 

4. En la pantalla del telefonillo aparecerá:

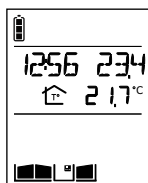


y después



bip durante 2 s

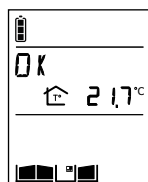
y

**2º telefonillo**

4. En la pantalla del telefonillo aparecerá:

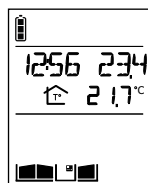


y después



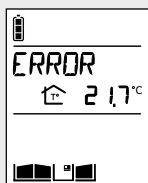
bip durante 2 s

y

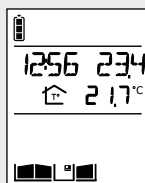


El establecimiento de la conexión de radio ha terminado

En caso de error,
se mostrará
en los telefonillos:



Emitirá 3 tonos
y volverá
automáticamente
a la pantalla
de espera:



A continuación,
reanudar
el procedimiento
de establecimiento
de la conexión
de radio.

9.2 Prueba de las conexiones de radio

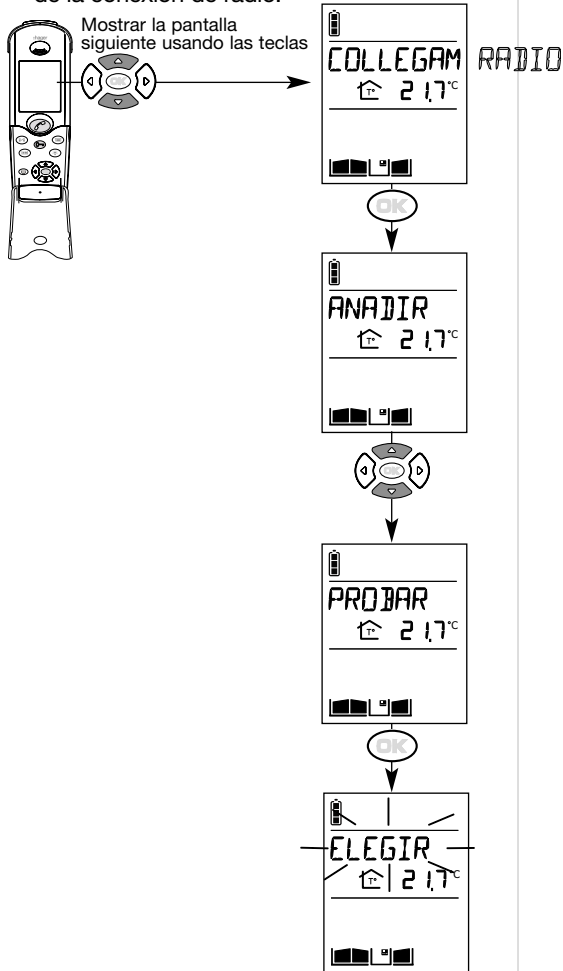
Esta función permite probar las conexiones de radio ya establecidas entre un telefonillo y un cofre técnico.

Para ello, abrir la cubierta del cofre técnico y seguir esta secuencia:

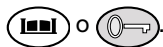
Telefonillo

Cofre técnico

1. Activar en el telefonillo el modo de prueba de la conexión de radio.



2. Pulsar la tecla



Telefonillo

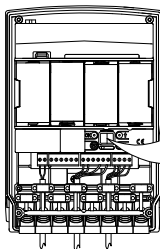
3. Seleccionar el cofre técnico a probar con la ayuda de las teclas 

4. Pulsar de nuevo la tecla 

o la tecla .

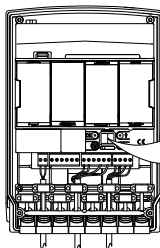
Cofre técnico

En el visualizador del cofre aparecerá "1".



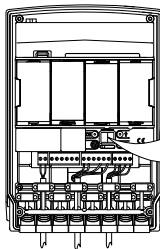
La tecla  está bien conectada por radio con la salida del portón del cofre técnico.

En el visualizador del cofre aparecerá "2".



La tecla  está bien conectada por radio con la salida de la puerta del cofre técnico.

En el visualizador del cofre aparecerá "3".



La tecla  está bien conectada por radio con la salida de la cerradura del cofre técnico.

5. Pulsar dos veces la tecla 

El cofre técnico emitirá 3 tonos y se encenderá el visualizador.

6. Transcurridos unos segundos, el telefonillo saldrá del modo de prueba de la conexión de radio y volverá a la pantalla de espera.

9.3 Suprimir las conexiones de radio y volver a la programación de fábrica

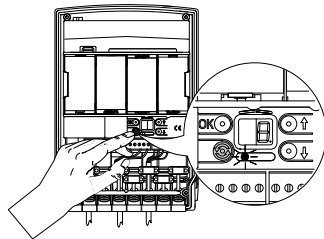
9.3.1 Suprimir una conexión de radio entre un cofre y un telefonillo

Esta función permite suprimir las conexiones de radio ya establecidas entre un cofre y un telefonillo.

Cofre técnico

1. Pulsar la tecla

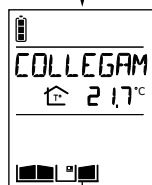
El indicador luminoso de establecimiento de la conexión se enciende en naranja.



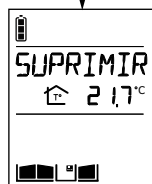
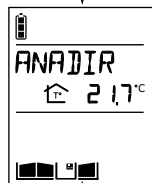
Telefonillo

2. Activar en el telefonillo el modo de eliminación de la conexión de radio.

Mostrar la pantalla siguiente usando las teclas



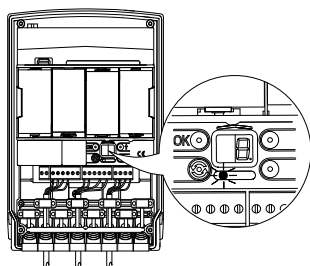
RADIO



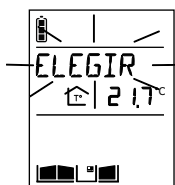
Cofre técnico

El indicador luminoso de establecimiento de la conexión se enciende en naranja.

El indicador luminoso de establecimiento de la conexión de radio se ilumina en verde durante 2 segundos.



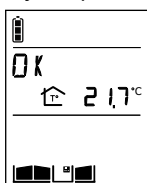
Telefonillo



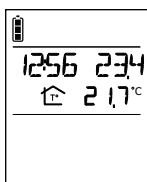
4. En la pantalla del telefonillo aparecerá:



y después

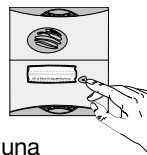


tono durante 2 segundos y después

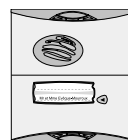


Placa de calle

3. Pulsar una vez el botón de llamada de la placa de calle, que efectuará una llamada al telefonillo.



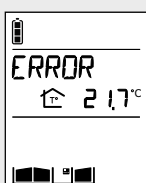
La placa de calle emite un tono durante 2 segundos.



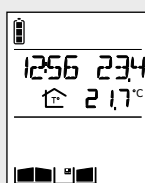
"BIP"

La eliminación de la conexión de radio ha terminado

En caso de error, se mostrará en el telefonillo:



Emitirá 3 tonos y volverá automáticamente a la pantalla de espera:

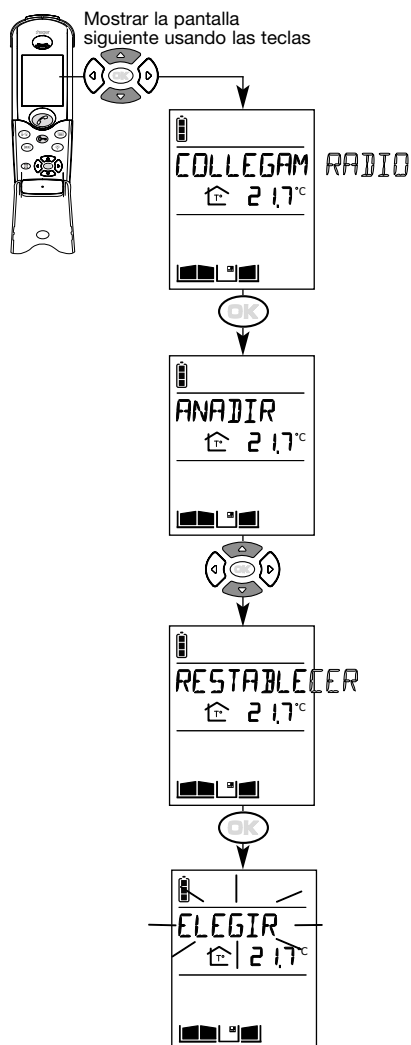


A continuación, reanudar el procedimiento de eliminación de la conexión de radio.

9.3.2 Volver a la programación de fábrica del telefonillo y del cofre técnico

Este procedimiento permite suprimir todas las conexiones de radio y restablecer todos los parámetros del telefonillo y del cofre en sus valores de fábrica.

1. Activar en el telefonillo el modo de eliminación de la conexión de radio.

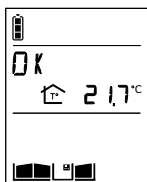


2. Mantener pulsada la tecla  hasta que en la pantalla aparezca OK

En la pantalla del telefonillo aparecerá:



y después

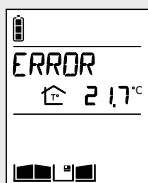


tono durante 2 segundos

y



En caso de error,
se mostrará
en el telefonillo:

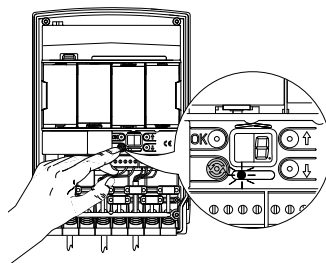


Emitirá 3 tonos
y volverá
automáticamente
a la pantalla
de espera:



A continuación,
reanudar
el procedimiento
de eliminación
de la conexión
de radio.

3. Pulsar brevemente la tecla  y soltarla.



4. Mantener pulsada, durante más de 10 segundos, la tecla  hasta que el indicador luminoso rojo de establecimiento de la conexión de radio deje de parpadear. A continuación se encenderá en verde durante 2 segundos.

La placa de calle emitirá un tono durante 2 segundos.

El proceso de restablecer los valores de fábrica de la programación del telefonillo y del cofre técnico ha terminado.

10. Cambio de las baterías

10.1 Del cofre técnico

Si aparece el mensaje “PILA ACCESO X”, será necesario cambiar, en el plazo de 1 mes las baterías del cofre técnico indicado.

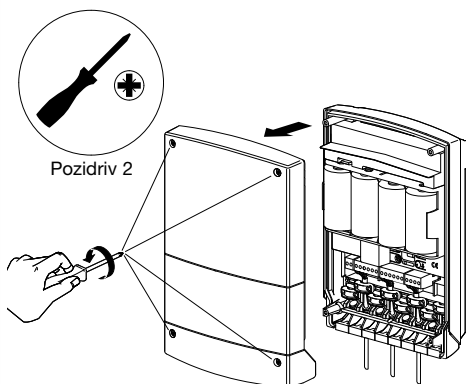


ATENCIÓN: antes de realizar ninguna operación de mantenimiento, desconecte el cofre técnico de la red eléctrica.

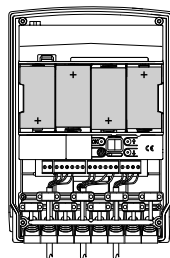


**Riesgo de
descarga eléctrica**

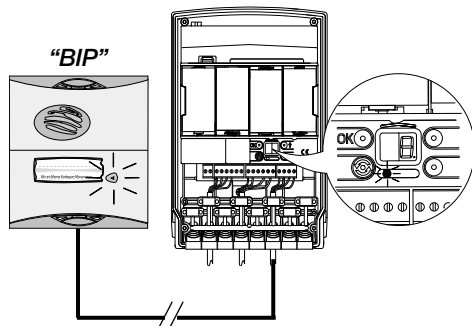
1. Abrir el cofre técnico.



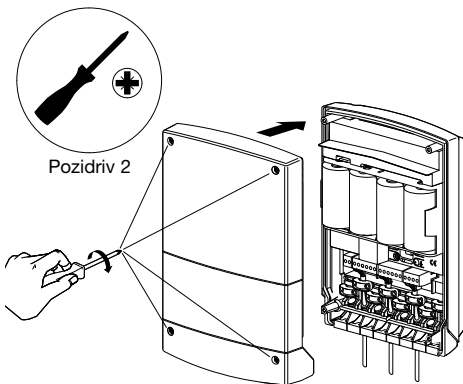
2. Sustituir las 4 baterías LR20 usadas por otras nuevas.



3. Al conectarse a la red eléctrica, el indicador luminoso de la conexión de radio se ilumina en rojo durante 2 seg., la placa de calle también se ilumina y emite un tono durante 2 seg. Si no es así, compruebe que las baterías están colocadas correctamente.



4. Volver a cerrar el cofre técnico.

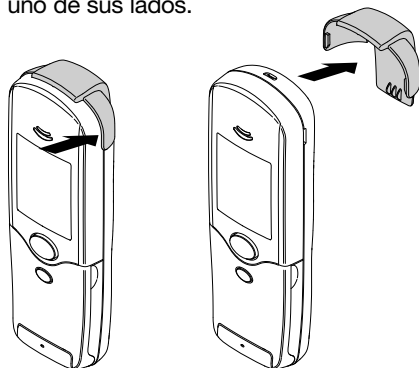


No es necesario realizar ninguna reprogramación después de cambiar las baterías.

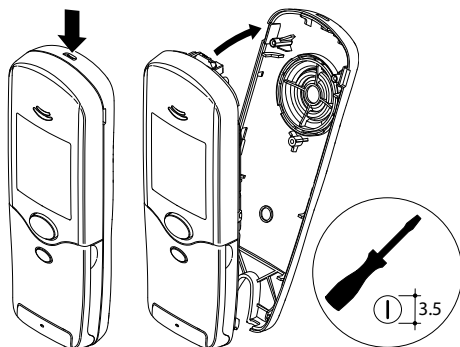
10.2 Del telefonillo

Al cambiar las baterías del cofre técnico, también se aconseja cambiar la batería del telefonillo.

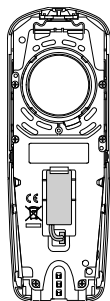
1. Retirar el telefonillo de la base y quitar el clip de la correa presionando uno de sus lados.



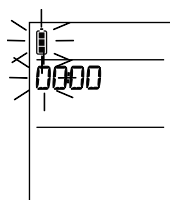
2. Introducir un destornillador en en la muesca, presionar y abrir el telefonillo.



3. Sustituir la batería usada (referencia MTU01X) por una nueva.



4. Volver a cerrar el telefonillo, colocar el clip de la correa e instalarlo **sobre la base para que se encienda**.

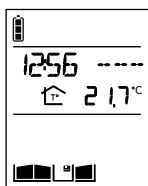


Si es necesario, el icono parpadea para indicar que el telefonillo se está cargando.



5. Programar la hora usando las teclas  y .

Las temperaturas que aparecen en pantalla se actualizarán unos minutos después de la conexión a la red eléctrica.



ATENCIÓN

- Hay riesgo de explosión si las baterías no son sustituidas correctamente.
- Sustituir las baterías usadas por otras del mismo tipo.
- No exponer la batería a un calor excesivo (por ejemplo, a una llama, etc.) y no tirarla al fuego.

Deposite las baterías usadas en los contenedores previstos para su reciclaje.



11. Preguntas-respuestas

Preguntas

¿A qué puede deberse una conversación “entrecortada” en el telefonillo?

¿A qué se deben las perturbaciones (efecto larsen, chisporroteo, etc.) que se oyen en el telefonillo?

¿Por qué varía la calidad de la recepción al desplazarse con el telefonillo?

¿Qué hacer si no aparece nada en la pantalla del telefonillo?

¿Qué hacer si al reposar el telefonillo sobre su base no emite ningún tono

y no muestra 

¿Se puede limpiar el interfono?

¿El telefonillo no suena en una prueba de comunicación?

¿Cómo intervenir en las conexiones del cofre técnico después de varias semanas de funcionamiento (por ejemplo, para conectar una cerradura)?

Respuestas

Esto puede ser resultado del límite de recepción de radio. Al superarse el límite, el cofre de radio corta la comunicación. En este caso, acérquese al cofre.

Este efecto puede producirse si el telefonillo está demasiado cerca de otro telefonillo o del cofre técnico. Separe los distintos elementos a más de 3 metros entre sí.

Sin perturbaciones electromagnéticas y sin obstáculos entre el telefonillo y el cofre técnico, el alcance de radio denominado de “campo libre” es de 400 m aproximadamente.

Si el telefonillo está en el interior de una habitación, dicho alcance de radio disminuye.

En efecto, la propagación de las ondas de radio se ve reducida según la naturaleza

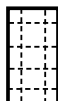
y el espesor de los muros o de los tabiques de separación.



Árboles o
bosqueillos
reducción
de entre
10 %
y 30 %



Yeso
y madera
reducción
de entre
10 %
y 30 %



Ladrillo
reducción
de entre
30 %
y 50 %



Hormigón y
piedra
reducción
de entre
50 %
y 70 %



Metal y
revestimiento
metálico
reducción
de entre 70 %
y 90 %

Basta con volver a colocarlo sobre su base para que se recargue. Será necesario volver a programar la hora (menú TELEFONILLO/CONFIGURACIÓN/HORA).

Comprobar la presencia de tensión en la red.

Se aconseja limpiar los productos con agua jabonosa con la ayuda de un trapo suave cuando sea necesario. No utilice alcohol ni acetona para la limpieza.

- Comprobar el alcance de radio (ver: Prueba del alcance de radio) y según sea necesario, acérquese al cofre técnico.
- Compruebe que el telefonillo no está en modo silencioso (se muestra el icono .

Basta con conectar la cerradura o el automatismo sin necesidad de cortar la alimentación del cofre técnico. Para la conexión de una cerradura o de un contacto de posición, es necesario volver a crear las conexiones de radio existentes (ver: Anexos/Creación de una conexión de radio entre un telefonillo y varios cofres técnicos o varias teclas de llamada de la placa de calle).

Preguntas	Respuestas
¿El estado de la motorización conectada no se muestra en el telefonillo?	El establecimiento de la conexión de radio entre el telefonillo y el cofre técnico debe realizarse con el contacto de posición cerrado. Si no es así, será necesario eliminar la conexión de radio existente y crear otra (ver: Anexos/Eliminación de conexiones de radio y Establecimiento de una conexión de radio entre un telefonillo y varios cofres técnicos o varias teclas de llamada de la placa de calle). Si el automatismo es de la marca Hager, comprobar las conexiones y la presencia de un puente entre los bornes 9 y 10. Si el automatismo es de otra marca: • comprobar la presencia de un contacto de posición en los bornes 9 y 10, • en presencia del contacto de posición, colocar el portón en una posición que permita que el contacto se cierre y comprobar la visualización de la pantalla.
¿Al presentar una llave magnética, la placa emite tres tonos de error?	La llave magnética no está registrada (ver: Programación de las opciones de funcionamiento del interfono).
¿Aparece el mensaje “PILA ACCESO X”?	Cambie las baterías del cofre técnico (ver: Anexos/Cambio de baterías), se aconseja cambiar la batería del telefonillo al mismo tiempo.
¿Aparece el mensaje “CARGAR TELEFONILLO” ?	Poner el telefonillo a cargar sobre su base.
¿Aparece el mensaje “MEMORIA LLENA” al establecer una conexión de radio?	Se ha alcanzado el límite de capacidad de la memoria del telefonillo. Elimine algunas conexiones de radio (ver: Anexos/Eliminación de conexiones de radio).
¿No se puede establecer la comunicación con otro telefonillo?	Comprobar que la conexión de radio entre los telefonillos existe (ver: Anexos/Casos especiales/Establecimiento de la conexión de radio entre varios telefonillos).
¿Qué significado tiene la aparición del icono  en la pantalla del telefonillo?	Un visitante se ha presentado ante la placa de calle durante su ausencia. Para eliminar el icono, pulse una tecla del telefonillo. • Eliminar todos los códigos programados (menú ACCESO/CÓDIGOS/SUPRIMIR) • Modificar la longitud de los códigos de acceso (menú ACCESO/CÓDIGOS/TAMAÑO) • Volver a programar todos los códigos (menú ACCESO/CÓDIGOS/ANADIR)
¿Qué hacer para cambiar los códigos de acceso de 4 a 6 cifras (por ejemplo)?	Verificar las conexiones y sus características (12 V, 0,5 A máx.). Si la cerradura es un complemento de una instalación inicial, será necesario eliminar la conexión de radio existente y crear otra (ver: Anexos/Eliminación de conexiones de radio y Establecimiento de una conexión de radio entre un telefonillo y varios cofres técnicos o varias teclas de llamada de la placa de calle).
¿Qué hacer si no se acciona la cerradura?	

12. Características técnicas

Características generales

- Tecnología de radio multifrecuencia protegida, alcance de hasta 400 m en campo libre (1), variable según las condiciones medioambientales y de la instalación
- Sonido numérico de alta fidelidad

Características del conjunto de calle

- Cajas exteriores de policarbonato
- Índice de protección del cofre técnico y de la placa de calle: IP54 / IK08
- Temperatura de funcionamiento de -20 °C a +70 °C
- Alimentación del cofre técnico: 4 baterías alcalinas de 1,5 V del tipo LR20 y/o alimentación entre 12 y 24 V AC o entre 12 y 30 V DC
- Autonomía de 3 años (con 4 baterías LR20) (2)
- Cableado de 4 hilos entre la placa de calle y el cofre técnico
- Control y alimentación de todo tipo de cerraduras de 12 V de bajo consumo (0,5 A como máximo)
- Control de motorización MBT protegido que acepta un mando de contacto seco de 48 Vcc / 1 A (relé o interruptor)
- Todas las entradas y salidas del cofre técnico son del tipo MBT

Características del puesto interior

- Cajas interiores de ABS
- Índice de protección de IP31/IK04
- Temperatura de funcionamiento de -5 °C a +55 °C
- Alimentación de la base por red mediante el transformador de 220 V / 6 V
- Alimentación del telefonillo recargable: batería de litio-ion sustituible (MTU01X),
- Autonomía del telefonillo recargable fuera de su base: 15 días (3)

(1) El alcance en campo libre corresponde a la distancia teórica máxima que separa el cofre técnico y el telefonillo en ausencia total de obstáculos (por ejemplo: muros, rejillas, vegetación, perturbaciones electromagnéticas) que reduzcan el alcance.

(2) La autonomía se ha calculado para un uso doméstico, a saber: 2 comunicaciones de 10 segundos, 7 órdenes de cerraduras y 6 órdenes de portón al día.

(3) La autonomía se ha calculado para un uso doméstico, a saber: 2 comunicaciones de 10 segundos, 2 comunicaciones entre telefonillos de 10 segundos y 6 órdenes (2 mandos de cerraduras, 2 mandos de portón, 1 mando de iluminación y 1 mando de puerta de garaje) al día.

Para pedir asesoramiento durante la instalación o antes de cualquier devolución del material, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica:

 **938 424 730**

Un equipo de técnicos cualificados le indicará el procedimiento a seguir que mejor se adapte a su caso.

www.hager.es

 **Tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil** (Aplicable a los países de la Comunidad Europea y a otros países con un sistema de recogida) Este símbolo, dispuesto sobre el producto o sobre el embalaje, indica que el producto no debe ser tratado con los desechos. Debe ser remitido a un punto de recogida apropiado para el reciclado de materiales eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto cuenta con la recogida apropiada, ayudará a prevenir las consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana. Para cualquier información complementaria sobre reciclado de este producto, puede remitirse a su ayuntamiento, proveedor o instalador a quien haya comprado el producto.